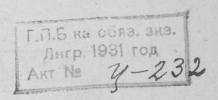


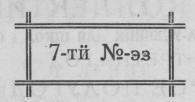
### обонолэн научно-методической советэз

<u>Удмур. ж.</u>



# ПИЧИ ДЭМЕНЧИ

1-ти ЁЗО ШКОЛАИН ДЫШЕТСКИСЬЁСЛЫ ЛЫДЗОН-ДЫШЕТСКОН ЖУРНАЛ



## КУИНЬМЕТЙ АРЛЫ ТУЛЫСОЗЬ ДЫШЕТСКОН

ГОЖТИЗ: Ефремов Е. Можгаись авторской группаен. ТУПАТ'ЯЗЫ: Иванов К., Каюкин М. РЕДАКТОРЕЗ: В. Данилов. на удмурт языке

## юный коллективист

журнал-учебник для школ і ст.

третий год—— ВТОРОЕ ПОЛУГОДИЕ



#### В. И. ЛЕНИН.

Тынад жуась кыл'ёсыд Калык тулкымын ветло, Уно визьмо уж'ёсыд Калык ужлы юрттйсько.

> Тунпэ нунал ми тонэ Нош ик буре ваиськом, Тынэсьтыд визьмо кыл'ёстэ Асьме куспын вераськом.

Туннэ буре вайыса Зеч уж'ёсмес пус'иськом, Ог визьмын кенешыса Азьлань сюрес чогиськом.

Туннэ нунал горд флагмес Ми но уллань лэзиськом, Юн лек позись сюлэммес, Буржуйёслы возьматиськом.

### В. И. Ленин

В. И. Ленин 1870 аре апрель толэзьлэн 23-тй нуналаз вордскиз. Кулйз 1924 аре январь толэзьлэн 21-тй нуналаз. Ленинлэн шонер вордскем фимилияез Ульянов луэ. Нош ужась но кресьян калык сое Ильич гинэ шуса нима. Владимир Ильич Симбирск карын вордскем. Али сое Ульяновск шуса нимало.

Владимир Ильич ужась калык полын пиналысен ик сюлмо ужаны кутскем. Соин ик солэн вань ужамез но ужась калык понна луэ. Братэз но Ленинлэн ужась калык понна ужаз. Ужась калык понна ужамез понна эксэй сое ошиз.



Ленин 3 арес дыр'яз.

Сыче уж'ёс Вл. Ильичез öз кышкатэ. Кышкам интые кужмогес ужаны кутскем. Ужасьёс Ильичез туж яратйзы. Ильич соослы умой-умой ужаны валэктйз. Нош узыр'ёс чик уг ярато вал. Жандарм'ёс, помешшик'ёс Ильичез туж утчазы. Кызьы ке но сое кутыса тюрмае пытсаны малпало вал. Ильичез кутон понна буржуйёс оло коня сюрс манет коньдон быдтйзы.

Ленинлы мызон кунэ пегзоно луиз. Татын улэмез оз луы ни. Мызон кунын улэ вал ке но солэн вань малпаськонэз ужась ёсыз, кресьян калыкез мозмытон сярись луиз. Отысен со ужась ёсыз туж трос гожтэт ес лэзьылйз. Кызьы буржуй ёслэсь мозмон сярись трос книгаос гож яз. Ас котыраз ужась ёсыз люказ. Соосыз буржуй ёсын нюр яськыны дышет зз.

### Буржуйёс понна ожмаськон дыр'я

1914 арыны буржуйёс ожмаськон усьтйзы. Буржуйёс асьсэос оз ожмаське, соос понна зуч, немец но мызон ужасьёс, кресьян'ёс куспазы ожмаськизы. Узыр'ёс понна оло коня миллён соос быризы. Нош узыр'ёс ялан узырмизы.—Война кулэ овол, дугдэлэ буржуйёс понна ожмаськонлэсь! Немец но, зуч но ужась'ёс но, кресьян'ёс! Тй веть юлтош

луиськоды. Улонды кыкнадылэн но шуг, тиледыз узыр'ёс зйбыса возё. Огазе кариськыса узыр'ёс борды кутске! — шуса Ильич ялан салдат'ёслы валэктйз.

### Революци дыр'я

1917 арын революци луиз. Ужасьёс эксэез палэнтйзы, Ленин Петроградэ бертйз. Большевик'ёс, Ленин сюрес возыматэм'я, кужмысь кенешо влась поттыны тыршизы. Октябрь толэзе ужась'ёс но кресьян'ёс, большевик парти сюрес возыматэм'я, Ленин дышетэм'я, власез ас киязы басьтйзы.

Буржуйёс кенешо власез быдтон понна кужмысь выризы. Мызон кунысь узыр'ёс но кенешо власез быдтон понна туж трос коньдон сётылизы. Озыы гражданской ож потиз.

Узыр'ёс, солы юрттйсь эсер'ёс, тужгем ик Ленин эшез виыны утчазы. Сое виимы ке кенешо влась быроз шуса соос малпазы. 1918 арын Ленинэз эсэрка Каплан, ужась'ёс дорись кенешись потыкыз, ранить кариз. Пуляез мугораз кылиз. Ильич кема öз кыллы, нош ик ужаны кутскиз. Пуляез мугораз кылиз ке но, вань кужымзэ поныса ужась но кресьян калыклы власез юнматыны сюрес возьматйз.

1921 арын гражданской ож быриз. Табере вань малпаськон хозяйствоез жутон сярись луиз. Ужась'ёс но, ас кужыменызы ужась кресьян'ёс виль улон лэсьтыны кутскизы. Коммунис парти, Ленин дышетэм'я, соослы сюрес возьматиз.

### 21 январе 1924 арын Ильич асьмемыз кельтйз

В.И. Ленин ужаса ик жуаз. Солэн уй но нунал ужамез, ужасьёс но ужась кресьян ёс понна малпаськемез, тазалыксэ чигиз, кужымез быриз. 1922 арын висьыны кутскиз.

Висьыны кутскем бере врач'ёс Ильичлы газет, книга лыдёыны, ужась эш'ёсыныз адёнськыны-вераськыны, уг косо вал. Ильичлы та одйг но оз яра.

— Малпаськытэк улэмез кызьы бен соос быдтозы?—шуэ вал. Ялан малпаськиз. Уйен нуналэн ужась но ужаса улйсь кресьян ёслэсь улонзэс умой карон понна сюлмаськиз. Кызьы жоген соослэсь улэмзэс капчиятоно, кызьы начар уж ёсыз быдтоно шуса ялан малпа вал. Валесаз вырзыны быгатытэк кыллён дыр яз со ас берпум малпамзэ гожтытиз. Ас кылдытэм коммунис партиялы ношик: Ужась но ужаса улйсь кресьян кусыпез юн герзано. Вань кужымез поныса соослэсь улэмзэс умой карон понна сюлмаськоно. Кресьян калыклы, огазе кариськы са ужанлэсь умойзэ возьматоно, соосыз валэктоно шуса берпум кылзэ вераз.

21 январе 1924 арын Ильич кулйз. Ленин кулйз ке но калык солось верамзо уг вуноты.



Коммунис партилэн верамез'я азьлань социализмо улонэ кошке-Ленин кулэм бере куать ар ортчиз ини. Солэн верам'ёсыз ялан шонер луо. Ленинлэн верамез'я ужась но кресьян калык аслыз виль улон лэсьтэ. Нуналысен-нуналэ бадзымесь завод'ёс ужаны кутско. Гуртын гигант колхоз'ёс кылдо. Ленинлэн верам кылыз уг кулы. Солэсь верамээ коммунис парти уже пыртэ.

ЮАН ЕС. 1. Ленин сярись тиляд марке кылэмды вань-а?

- 2. Коня пол Ленинэз тюрмае пытсаллязы?
- 3. Ку Ленин Финляндиын улиз?
- 4. Кытын Ленин ватэмын.
- 5. Ленинлэсь егит дырзэ тодиськоды-а?

УЖ'ЁС. Та юан'ёслы книгаись веран'ёс шедьтэлэ но тетрадяды гожтэлэ.

### В. И. Ленин

Вить уй чоже оз изь калык: Уйвот оз йот нокинлы... Кызьы изёд: Ильич кулэм. Кысйз жуась, батыр сюлэм.

> Куанер'ёслы шуд возьматйсь— Кысйз шунды кадь, азыветлись... Соин чукна дырись жытозь, Уйшор вутозь, виль чукнаозь

Калык сылйз ульчаосын Куректыса горд флаг ёсын: Солэн шораз учкон понна, Кысэм синээ адзом понна...

Педлон кезьыт... Муз'ем, кынмем. Муз'ем, андан кадь, юн луэм. Кужмо пуштйсь динамитэн Шайгу гудо мырдэм, мырдэм,

Вить уй чоже оз изь калык: Уйвот оз йот нокинлы...

### . Мар вераз Ленин векчи наци калык ёс сярись?

Куиньметй группаись пинал'ёс лыдёон корка мынйзы. Отысь соос мар вераз Ленин векчи наци калык сярись книга шедьтйллям. Та книгаез адёыса пинал'ёслэн лыдёемзы потыны кутскиз. Лыдёыны кутскиллям вал но номырээ оз валалэ, дышетйсьсылэсь юаны кариськизы. Книгаээс сьёразы басьтйзы но сокы ик дышетйсьсы доры кошкизы. Пинал'ёс дышетйсьсылы эрик ик уг сёто, со книга сярись юало.

Дышетйсьсы пинал'ёслы пумит öз луы, сокы ик со сярись вераськыны кутскиз:

- —Тани пинал'ёс, та книгайын Ленин эшмылэсь векчи наци калык сярись малпамээ, солэсь дышетэмээ верамын. Тодиськоды-а кинэ векчи наци шуо?
  - Тодиськом!—шуо дышетскисьёс.
- Асьме кунамы оло кыче но векчи наци калык ес вань: пор ес чуваш ес, бигер ес удмурт ес, башкир ес, киргиз ес, грузин ес, узбек е вераса но быдтонтэм. Ваньмыз солэсь но уно луоз. Та векчи наци калык еслэсь эксэй вань дыр улэмзэс ке басьтид, соос туж шуген улизы. Соосыз буржуйес, поп ес, кулак ес, урадник ес оло кызьы но зибы , курад вытыса возизы.
- Дышетскыны—школаосы сюрес усьтэмын ой вал. Асьсэ вордскем кылзэс куштыны косыса, зуч черке кужмысь кыско вал. Отын кужмысь восяськыны косылызы.

Кылсярись, асьме удмурт калыкмес басьтом. Поп'ёс удмурт'ёсыз ки улазы уськытон понна, гуртлы быдэ восяськон черк'ёс лэсьтозы вал. Школа но больница усьтыны оз сюлмаське. Озьы дышетытэк зйбыса воземенызы, вань векчи наци калык'ёс туж пеймытэ усизы. Чылкыт улонлэсь номырзэ но оз валалэ. Соин ик коть кыче висён'ёс соос полын волдиськемын.

Куспазы тэрытэк мед улозы шуса, узыр'ёс соосыз ог огээс йсатыса (травить карыса) возымлизы. Узыр'ёс, зуч кресьян'ёсыз, куанер удмурт'-

ёсыз йсаны дышетйзы. Юромо векчи наци калык полы мызон выжы калыкез пукто вал. Соослесь эриктем муз'емзес басьтыте вал. Куспазы терытек улйзы ке, сокы ми соосыз зйбыны быгатом шуса буржуйёс малиазы.

Октябрь революци потэм бере Ленин вань векчи наци калык ёслы эрик сётоно шуиз. Соосыз дышетыса, тодонлыксэс зучен ог кадь кароно шуса вераз. Табере вань векчи наци калык ёс огазе кариськыса виль улон лэсьто. Ленинлэн кельтэм коммунис партиез соослы сюрес возьматэ.

— Векчи наци калыкез шонер сюресэ поттон сярись Ленин эшмы туж уно сюлмаськиз—шуса дышетись вераз но пуксиз.

Валантэм интыоссэ пинал'ёс нош но юазы на. Ма Ленин векчи калык сярись вераз соос табере тодизы.

- ЮАН ЕС. 1. Кыче векчи наци калыкез ти тодиськоды?
  - 2. Зуч'ёс векчи выжы наци калык луо-а?
  - 3. Кин зуч калыкез удмурт есыз исаны дышетэ вал, малы?

УЖ'ЁС Ленинлэсь векчи наци калык сярись верамзэ батрак'ёслы куанер но шоро-куспо улйсь кресьян'ёслы валэктэ.

Немец, бигер, зуч, пор, удмурт, вань векчи наци налык полысь ужасьёс, батрак'ёс, куанер но шоро куспо улйсь кресьян'ёс куспазы агай вын (братья) луо. Соослы ог огзылы юрттыса улыны кулэ. Сокы ог тушмон но уз вормы, шуиз В. И. Ленин. Тй та верамез уд вунэтиське-а? Куспады кызьы улйськоды? Та сярись калыклы валектиськоды-а?

Немец, бигер, зуч, пор, удмурт кулак'ёс ваньмыз но ог кадь. Ваньмыз соос ужасьёсыз, батрак'ёсыз, куанер но шоро куспо улйсь кресьян'ёсыз зйбыны туртскыса уло. Коть кыче кулак'ёс асьмелэн тушменмы, соосын зол ожмаськоно—шуиз В.И.Ленин.

Мызон кунысь асьмелэн эш'ёсмы: ужасьёс, батрак'ёс, куанер но шоро куспо улись кресьян'ёс туж курадзыса уло. Соосыз узыр'ёс зибыса возё. Соослы юрттоно.

Малпаське али, кызьы ти соослы юрттыны быгатоды?

### Ленин но ужасьёс

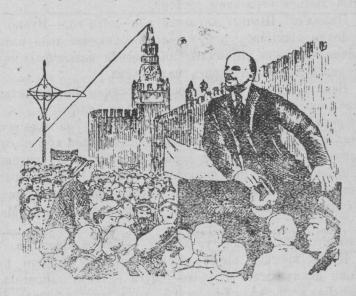
Азьло, ужась калык'ёс зöк кöт'ёс ки улын улйзы. Зöк кöт'ёс ужась калыкез туж зйбыса улйзы; фабрик'ёсын, завод'ёсын 15-16 час ужало вал, нош ужамзы понна нуналлы быдэ 45-50 коньы гинэ тыризы.

Зöк кöт'ёслэн фабрик'ёсазы, завод'ёсазы пинал'ёслы но кышномурт'ёслы тужгес ик секыт вал. Таослэсь кужымзэс зöк кöт'ёс туж дунтэм каризы. Быдэс нунал ужамзылы 10-15 коньы гинэ ужам дун сёто вал.

Пинал'ёс ужало, ужатэк уг лу. Öд ке ужа сютэм кулоно, соос ог шорем нянь понна 12—13 час ужало вал.

Ужакызы жадыкса, машина улэ но чем сюрылизы.

Верантэм секыт вал ужась калык ёслэн улэмзы. Туж тросэз сютэм кулылиз. Тросэз висьыса куло вал. Ленин таче секыт улэмзэс адзиз. Соос понна уй но нунал сюлэмаське вал.



Ленин эш валэктэм'я, ужась калык зöк кот'ёсыз сэрпалтыны тыршыса улйз весь. Туж уно ужасьёсыз эксэй правительство виылиз, туж троссэ тюрьмае пытсалляз, туж троссэ Сибире келялляз.

Озьы ке но, ужась калык коммунис парти но Ленин эш сюрес возьматэм'я узыр'ёсыз сэрпалтыны быгатиз.

Ужаса улйсь кресьян калык но ужасен огазе кариськиз. Соос 1917 арын асьсэ тушмон'ёссэс зибизы. Табере ини ужась но ужаса улйсь кресьян'ёс виль улон пала туж юн вамышто. Ленин эшлэн кельтэм партиез соослы сюрес возьматэ.

- ЮАН'ЁС 1. Пинал'ёс, тодиськоды-а ти ужась калыклэсь улэмзэ?
  - 2. Ужась'ёслэн революци потон азыын улэмзы сярись маке кылэмды öвöл-а?
  - 3. Революци потон азын кызыы Ленин ужасьёс пушкын ужам?

Ужась но ужаса улйсь кресьян'ёс кусыпзэс юн мед герзалозы. Кусып юн герзаськиз ке, сокы тушмон'ёс вормыны уз быгатэ. Тушмон'ес виль улон лэсьтыны могато. Кулак, поп, бюрократ'ёс асьмелэн тушмон'ёсмы, соосын зол нюр'яськоно — шуиз В. И. Ленин.

Тй та верамез уже пыртйськоды-а? Кызьы тй сое уже пыртйськоды? Классын та сярись вераське.

### Ленинлэн кресьян калык сярись малпамез

Тйни нуналысь нуналэ улон кошке. Ленин этлэп кулэм нуналыз нош но вуэ ини. Марья Владимировна дышетскись пянал'ёсыз люкаса вераськон лэсьтйз.

- Пинал'єс! Шыпыт кариське али—шуэ со.—Вуоно нунал'єсын асьмеос Ленин эшмылэсь асьме полысь кошкемээ тодэ ваёмы.
- —Ленин эш имчи тырысьтыз ик кресьян калык'ёсыз помешшик'ёс, кулак'ёс кинсь мозмытон сярись малпаськиз.
- Вашкала дыр'я кресьян'ёслэн муз'емзы 3—4 гектар гинэ вал. Нош помешшик'ёслэн 3—4 сюрс лыд'яське вал.
  - Бай помешшик ес эркын сиыса-юыса котсос гинэ маял яса пукылизы.
- Кресьян но, соослан ныличоссы соослы ужаса котсас тыртак, дисьтак ветлизы. Ужасьёсын огазе кариськыса батрак'ёс, куанер но шорокуспо улись кресьян'ёс помешшик'ёсыз уллязы. Помешшик'ёсыз улляны Ленин аш соослы сюрес возьматиз. Табере кресьян калык Ленин аш верам'я колхоза гожко. Колхозлась умойза валазы—шуа Мар'я Владимировна.

Малы кулак'ёс Ленинэз уг ярато? — шуса Вася юа.

— Кулак кресьян вирез юнсь, Ленин кулак'ёсын нюр'яськоно шуиз. Соин ик кулак'ёс уг ярато—шуса валэктэ дышетйсь. Пинал'ёс шып пуко. Бадзым'ёс кадь юаллясько. Ас малнамзэс верало. Жоген вильулонэ вутсконо шуо.

Октябрь революци дыр'я батрак, куанер но шорокуспо улйсь кресьян'ёс помещшик'ёслэсь мозмизы, табере соослы ини виль улон лэсьтоно. Виль зеч улон колхоз луоз. Вань батрак'ёслы куанер но шоро-куспо улйсь кресьян'ёслы колхозлэсь умойзэ юн-юн валэктоно шуиз В. И. Ленин.

Тй, колхоз сярись кресьян'ёслы валэктйськоды-а, колхозлы ужаны юрттйськоды-а?

Гожтэт тодымтэосыз ваньзэ ногожтэтлы дышетоно. Гожтэт тодись мурт виль улонэ жоген вамыштыны быгатоз, шуиз В. И. Ленин. Ти та верамез уже пыртиськоды-а?

Улонэз виль сямен жоген пуктон понна, егит'ёслы туж зол дышетскыны кулэ. Дышетскон ужез батрак'ёслы, куанер но шоро куспо улйсь кресьян'ёслы юрттон ужез герзано. Дышетскон дыр'я ик соослы ужен юрттоно, шуиз В. И. Ленин.

Тй бен батрак'ёслы, куанер но шоро-куспо улйсь кресьян'ёслы, колхоз'ёслы юрттйськоды-а?

# Ужась калыкез газет но книга виль улонлы дышетэ.

### Борд газет

Какся школансь дышетскись нинал'ёс асьсэ кенешазы, борд газет поттыны пуктёзы. Отын ик вить мурт редколлегие быр'изы. Редакторез пионер Толя луиз. Солы юрттыны Иванэз, пичи Петырез, Парасез, Аннаез пуктёзы. Пинал'ёс газет поттон бордын мылыськыдысь ужазы. Газетсэс таче люкетлы люкизы: Азькыл, улон вочке, социализм кылдэ, пионер уж сярись, школа уж, газетйсь лыдземзы сярись, йыр визь тйян'ёс но уроксэс кельтылйсьёс сярись. Настяец Коля суредасьёс луизы.

Куинь арияскын редколлеги газет поттйз. Сое борд бордэ ошиз. Нионер'ёс, сое адзыса, котыраз люкаськизы. Лыдзо, верасько, гуж-ж-каро. Тужгем ик куиньметй группалэсь книга газет волдон сярись чошатскые ужаны отемзэс тэкшеро.

Тйни, Колялэн веросэз по потэм. Со тазы гожтэ: "Мынам братэ, Митя, учительской семинарие дышетскыны мынам. Солэсь тодонлыксэ эскерыкы, со эш "ёсызлэсь зол тодэм. Озыы ке но сое семинарие дышетскыны пыртйллямтэ. Митя куанер кресьянлэн пиез, соин ик сое школае пыртйллямтэ. Азьло школаосы ужасьно кресьян нылпиёсыз угпырто вал. Отсы узыр "ёслэсь но поп выжыослэсь пинал "ёссэс гинэ кутылйзы".

Одоть нош, пионер'ёслэсь утильсырье по пень люкамзы сярись газетэ гожтэм. Дышетскисьёслэн янгыш ужзы сярись но гожтэмын: "Майсы" шуон мурт тазыы гожтэ: "Асьме школаамы огазьын сиськонмы вань. Отын асьме пинал'ёс асьсэдыз умойтым возё: черекяло, дыбырто, шудо, кизэс но миськытык сисько. Сиськон интые пырыкызы пыдзэс уг чушыло, классын но кудйз шудо. Отын тузон потто но со тузонын шокало".

Пичи Марья но гожтытэк öвöл кылем. Мемиез жугем сярись гожтэм. Газетазы трос суред'ёс поттэмын. Пинал ёс газетсэс адзыса шумпото.

ЮАН'ЁС. 1) Тйляд школаады, борд газетты вань-а? 2) Мар сярись гожтйськоды? Газет вамен чошатскыса ужаны огдэс-огды отиськеды-а? Горд сэреге газет поттыны юрттйськоды-а?

УЖ'ЁС. 1) Школаады борд газетты öвöл ке, сое кылдытон сярись кенеш лэсьтэ. 2) Горд сэреглы газет поттыны юрттэ.

### Типографи

Петялэн нокуно типографиез адземез ой вал. Марзэ-созэ но уг тоды вал. Огпол со дядиеныз каре лыктиз. Карын ульчати ветлыкызы бадзым корка доре вуизы. Укно пыр, та коркан, машинослен бергамзы адзиське. Петя дядиеныз дугдыса укноти учко.

- Дяди, мар со сыче берга? шуса, Петя юалляськыны кутскиз.
- Ма, уд адзиськы-а? тйни машина берга, машина бордын шобрет кадь маркеез вань, со книга шукке,—шуса дядиез Петялы вера.
- —Дяди, ойдо пыром но учком—шуса Петя дядизэ ос пала кыске. Дядиез пырыны кышкагем кадь вал но, отын ужась комсомолец Петялэсь машина адзем потэмзэ тодыса кыкназэс ик типографие пыртйз но возьматыны кутскиз. Азьло ик соосыз буква бичан (наборное) интыяз нуиз.

Комнаталэн пушкыз туж бадзым. Татын туж трос яшшик'ёс пуктэмын, яшшик туж трос висэто. Висэтлы быдэ букваос тыремын: одйгаз "А", музоназ "Б", мукет ёс. Касса сьёрын ужасьёс (наборщик'ёс) сыло. Соос киязы кузялэс марке кутйллям но, чик учкытэк кизэс яшшике лэзё но буква басьто. Со буквазэс киязы кутэм кузялэс пувылэ тыро.

Петя дядиеныз паймыса учко.

- Бен кызьы соос учкытэк букваез шедьто—шуса Петя ужасьлээь юа.
- Cooc ини дышиллям, кытын мар буква кылле, сое тодо шуса ужась солы валэктэ.
- Типографиын туж трос тузон луэ.. Тузон гаде (тыэ) пыре. Гадь висьыны кутске.
- Эксэй дыр'я ужасьёс 12-13 час ужало вал, соин ик ужасьёслэн кема ужамзы уг луы, тросэз гадь висьыса куло вал. Кенешо влась потэм бере 8 час гинэ ужаськом. Собере татын ужасьёсыз гужем одйг толэзьлы ял карыны лэзё, шуса ужась соослы валэктэ.

Ужан интйзэс туж чем чылкыт омырен тузонзэ, чушыло, вош'яло. Собере соосыз газет шукконэ пыртйзы. Соос пырыкы машина уг ужа вал али. Нош букваос газет шуккыны ини окгэмын вылэм.

Машина котырын механик берга, Петя машинаез адзыса паймиз. Машина туж бадзым интыез басьтэм.

Машина бордэ туж бадзым бумага бинем каток пуктэмын вал ини.—Та "ротационная машина"—шуса ужась валэктэ.—Часлы 90 сюрс газет шуккыса вуттэ—шуэ.

Озьы вераськыса сылыкызы машина котырын бергась машинист "Готово" шуса кинлыке но вазиз.

— Ойдо кутске—шуса машина сьорын сылись но вазиз.

Техник нош огнол умой-умой машиназэ эскериз но машинае электричество лэзиз.

— Вр-р-р-р-шуса машина вазиз. Сокы ик машина бордысь туж трос колёсаос берганы кутскизы. Машина улзиз.

Машина куараен, вераськем куара уг кылиськы, юн кесяськыса вераськоно луэ. Бумага бинем каток туж жог сэраны кутскиз.

- Жинь-нь.— Бинялскыса 25 газет машинаись тэтчыса яшшике усиз.
- Жинь-жинь машина жингыртэ. Жингыртэмлы быдэ пачкаен, пачкаен газег яшшике усе

Петя дядиеныз паймыса учко. Таче машинаез соослэн адземзы ой вал. Потись газетэз учкыса, Петялэн гургын газет волдэмез тодаз лыктэ. Коня сюрс мон кадь ик пинал'ёс газет волдо дыр. Сюрсэн, миллёнэн та газет поездэ, эропланэ тыриськыса гурт'ёсы город'ёсы вуо.

Ужасьёс, кресьян'ёс сое лыдзо, виль ивор кыло, шуса Петя ас понназ малпа. — Одйг муртлэн гожтэмез, солэн малпамез, солэн верамез та машина вамен оло коня сюрс мурт доре мыныса вуэ, оло коня сюрс муртлы, сюрс иськем'ёсы та машина вамен, кылиське—шуса Петя мална.

Петя дораз вуиз но типографи сярись юлтош'ёсызлы туж уно вераз. Табере со эшшо но юн калык'ёс полы газет'ёс, книгаос вöлдыны кутскиз.

ЮАН'ЁС. 1) Тиляд типографиез адземды вань-а? Кытын газет шукко? 2) Городын потись газетэ гож'яськоды-а? Газетэ гож'ясез кызьы шуо?

УЖАНЫ. 1) Тодэ, гуртады кыче газет'ёс вуо, коня мурт басьтэ. Мар город'ёсын со потэ. Тодэ но диаграмма лэсьтэ.

- 2) Кöня газет кылем арын волдйды, нош туэ кöня газет вöлдйды, сое тодэ но диаграмма гожтэ.
- 3) Газет книга волдон сярись план гожтэ. Та планэз пыр поттон понна, бригадаен люкиськыса, чошатскыса ужалэ. Мызон школаосыз но чошатскыны оте.
- 4) Дорады типогафия вань ке отчы ветлэ, учке кызьы отын ужало, собере тетрадяды гожтэ, суредалэ, классын доклад вералэ.
  - 5) Небыт пуэз яке кардонэз буква лэсьтыса тй но лозунг'ёс шукке.
  - 6) Гурт калык цолын ужамды сярись тй но газетэ гожтэ.



Селькор гезетэ гож'я.

### Деткор Широбоков Сеня

Иж карын "Дась лу" газета шукко. Трос пинал'ёс гурт калык эполын ужамээс та газетэ гожто.

Газетэ гожтись пиналэз "деткор" шуо. Тани, лыдзе али мар гожтэ деткор Широбоков Сеня:

#### Ужвылын возьматиськомы

"Ми, Я. Бодья ёросысь Чекер гуртись пионер'ёс куанер но шоро-куспоосыз колхозэ огазеян пумын бадзым уж вырзытиськомы.

Агрономи наукалэн валэктэмез'я, ужанлэсь зечсэ уж вылын возьматиськомы. Кыл сярись, картовкалэсь удалтонзэ жутон понна агрономи наукалэн верамез'я портэм амалэн мерттылимы. Кудзэ кыедамы, кудзэ кыедатэк мерттимы."

Пионер Широбоков Сеня.

ЮАН'ЁС. Ти бен "Дась лу" газетэ гож'яськоды-а?

УЖ'ЁС. Ти но газетэ гож'яны дышетске. Борд газетэ гож'ялэ. "Дась лу" газетэ гож'ялэ.

Кызьы газетэ гож'яно, со сярись дышетйсьлэсь, селькорлэсь юзлэ.



шетскисьёс туж шумпото. Виль удмурт книга сёто ке, дымбыр тэтчаса ветло. Гуртазы бэртыса айы мумызылы кызьы вераны ик уг тодо ни.

Сентябрь толозе ёросамы дышетйсьёслон кенешсы ортчиз. Со кенеше милям дышетйсьмы но ветлйз. Отысь со милемлы виль удмурт книгаос ваем. Ми солы туж шумпотйм. Ваньмы но оскерыны кутскимы. Книгаослон нимзы "Пичи Доменчи". Суред'ёсыз туж чебересь.—II но III-тй группаослы удмурт учебник луоз—шуо дышетйсь. Пинал'ёс интыязы сылыны уг ни тодо, дыбыр гино каро: кудйз кизо чапке, кудйз ор.р-р гино серек'я.

— Кылем ар'ёсын виль удмурт книгаос чик ой вал, туэ тани виль удмурт учебник'ёсмы но вань ини—шуэ Вася.

Ваем книгазэ дышетйсь милемлы сёт'яз:—Мелэ тйледлы та виль книгаез. Умой утялтэ, эн сапталэ, эн кесялэ, газетэн бине. Гуртады айы мумыдылы лыдёе, соослы валэктэ—шуса милемлы вера.

Пинал'ёс ваньзы но виль книгазэс лыдзыны кутскизы.

- Учкы ай, учкы, тйни І-тй ёзо школайын дышетскон книга , Пичи Дэменчи" шуса гожтэмын, шуэ Петя.
- Марлы-о сое "Пичи Дэменчи" шуиллям?—юа Коля. Тйледыз та книга виль сямен дэмен кариськыса ужаны дышетоз. Дэмен кариськыса колхозэ пырон, золомытон сярись валэктоз. Огазе кариськыса ужаськод ке, уж умой мынэ, улон шулдыр луэ. Учке али колхозын кыче дэмен канчи ужало. Куанер'ёс, медоос колхозын туж шумпотыса ужало. Соос туж шумпото кулак ки улысь мозмемзылэсь. шоро-куспо улйсьёсын огазеяськыса ужамзылы дышетйсь шуэ. Дышетскись пинал'ёс шумпотыса вань суред'ёссэ но гожтэм'ёссэ но учко.
- Таче удмурт учебник'ёсыз нош ик мед поттысалзы вал шуэ Коля. Поттомы, трос поттомы гож'ялэ ачидэс но, тилесьтыд но гожтэм'ёстэс поттомы.

ЮАН'ЁС. Тиляд удмурт книгаёсты вань-а? Дорады лыдзиськоды-а? Лыдземдэ кылзисько-а? Кылэмды öвöл-а кытын потто та книгаез?

УЖ. Азьло дыр'я удмурт книгаос луэм-а? Луэмке кыче книгаос вылэм? Та сярись айы-мумыдылэсь юалэ но тетрадяды гожтэ. Собере классын гожтэмдэс лыдзоды.

2) Классады таче лозунг тожтэ:

Книга дэмен—колхоз кужымен улонмес золомытэ, кулак ки улысь мозмытэ.

Книгадэ эн лош'я, эн кеся: со асьмелэн юлтошмы. Книга вамен асьмеос виль улонлы дышетскиськом.

Книгаез жалямтэ мурт—тушмон мурт луэ.

3) Книгазэ кин кызьы утялтэ, эскере. Утялтымтэ дышетскисьёс вань ке, соос сярись кенешады вераське.

### Газетэн книгаен

Гуртэ мыныкыз газет книгаен пумиськем. Сюрес вылтй мынон'язы куспазы оло мар но верасько.

— Марлы тон гуртэ мынйськод? — шуса, книга газетлэсь юа.

- О-о-о ... уром... мынам гуртын уж пумтэм-йылтэм уно. Кресьян белэн монтэк та виын нокызьы но улэмзы уг луы. Мон соослы виль ивор бе ваисько. Фабрик белэсь, завод белэсь ужамзэс верасько. Вить арлы пус бем планэз ньыль ар куспын пыр потонэз возьматйсько. Колхоз кылдытон, золомытон но кулак классэз быдтон сярись валэктисько. Мызон кун бем буржуй с ужасез-кресьян туж зйбыса возёмон сое но верасько. Юрттыны косйсько.
  - Нош тон марлы гуртэ мынйськод? шуса газет юа.
- Ой, эше... та виын соослэн монэн сяна улэмзы ик уг луы. Эксэй вань дыр'я гинэ монэ кресьян'ёс полазы оз лэзьылэ. Нош табере мон соосын туж умой тодматски ини. Мон соосыз улыны дышетйсько. Кызьы муз'емез умой ужано, кызьы колхоз кылдытоно, мар сямен пудо-животэз тазатоно, кызьы сюрлоез аран мащинаен воштоно, кызьы кужыммес сэратысь, ваньбурмес сиись кулакез быдтоно. Тйни тае ваньзэ мон валэктйсько. Соин ик мон кресьян'ёслы туж кулэ марке. Мынам соостэк улэме уг луы, соослэн но монтэк улэмзы уг луы.
- Öвöл! Тынэсьтыд вань верам уждэ мон ужасько!—шуса пумитаз газет вера.
- Мон кресья ёслы виль ивор ёс вуттисько. Мар асьме кенешо союзын, мар мукет кун ёсын ивор ёс вань, ваньзэ верасько. Кызьы муз ем ужез умой пуктоно, кызьы кресьян ёслэсь тодон лыксэс будэтоно, ваньмыз бордын, мон ужасько. Соин ик кресьян ёс монэ эшшо но ярато.

Книгаен газетэн туж зол куспазы керетыны кутскизы.



Газет гуртэ вуэ.

Газет лыдзыны кутскизы.

Газет шуэ: — Кресьян'ёс монэ туж ярато! Книга нош шуэ: — Пояськод! монэ тужгэс ярато.

Та карись куноослэн нокызьы но тупамзы ой лась ини. Соин ик соос кинлэсь ке юаны кариськизы. Таослэн сюрес вылазы "Вильмон" нимо колхоз вань, ортчыкызы, колхозлэн правленияз пырыны кариськизы. Кудзы кресьян ёслы тужгес кулэ, сое юано шуизы.

Правление пырэмзэс адзыса калык ёс туж умой пумитазы. Книгаен газет нокинэн вераськытэк сокы ик колхозлэн тороез доры мы-

ийзы. Торо доры вуизы но тазьы юало: — Торо! Вера, кудмы ми кресьянлы кулэгес луиськом? Колхозлэн тороез соос шоре учкиз но вера:

— Ми тиледыз кыкнадэс ик яратиськом. Ти милемлы кыкнады ик туж кулэ марке луиськоды. Кыкнады ик милемлы туж бадзым пайда ваиськоды. Ти милесьтым хозяйствомес юнматиськоды, ти вамен ми виль улон лэсьтиськом. Газет но книга тэргаськонлэсь дугдизы.

ЮАН ЕС: 1) Малы газет гуртлы кулэ?

- 2) Марлы книга гуртлы кулэ?
- 3) Тй кыче газет лыдзйськоды?
- 1) Улмурт газет кычезэ басьтиськоды?
- 5) "Дась лу" газет лыдзйськоды-а?
- 6) Газет сярись гуртады вераське. Газет басьтись утчалэ?

### Газетлы сйзисько.

Иж карись тон потыса, Удмурт гурт'ёсы кошкиськод: Сюрес вылти гудыр'яса, Виль ивор'ёс ваиськод.

> Тынад кужмо куараед Пеймыт гурт'ёсыз сайкатэ: Визьмо пиштйсь бам'ёсыд Коть кинэ но дышетэ.

Тон ветлиськод дугдылтэк Уй но нунал жадылытэк: Весь калыкез сайкатса, Шонер сюресэ поттыса.

> Тоно адзыток улыса, Мон мозмыны кутскисько: Уй вотам но адзыса, Киям кутыса лыдзисько.

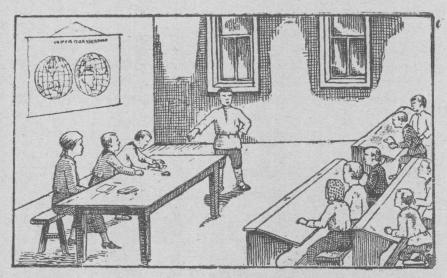
### Чошатскыса газет басьтизы

1918 арын Шаркан волосын вань школаос газет басьтон, газет волдон уж котыре зол кутскемын вал. Кык школаос чошатскыса ужало. Огез со—Пороз школа, мызоныз со—Мындорин школа. Такык школаослэн виссы кык километр гинэ луоз. Соин ик Пороз школалэн ужамез Мындорин школалы тодмо, Мындорин школалэн ужамез Пороз школанн тодмо.

Пороз школалэн Мындорин школалы сётскемез уг поты. Соин пороз школаин дышетйсьёссы но дышеткисьёссы но туж зол газет волдон понна выро. Пинал'ёсыз дышетйсьсы кызьы ужано валяктэ, возьматэ. Пинал'ёс выро ук... выро ук...

Кин кинэ газет басьтыны, **гожскытыны** быгатйз, со гинэ ваньмыз вераськонзы.

- Кызьы ке но Мындорин школалэсь ортчоно вал шуо.



Пинал'ёс кенеш ортчыто.

Мындорин школалэн но Пороз школалы сётскемез уг поты. Мындорин школалэн но Пороз школалэсь бере кылемез уг поты. Соин ик Пороз школаин сямен ик Мындорин школаин но дышетйсьессы но дышетскисьёссы но туж зол ужало, газет волдо. Бубыёссылы эрыкно уг сёто, газет басьтоно шуо. Иськавын ёссэс но, боляк ёссэс но газет басьтыны костемут жельто.

Пороз школаин ужаномауж сумой мынэ. Газет басьтыны гожкись трос шеде. Мындориндо школаин но Пороз школалась бере уг кылё—татын газет басьтйсь шеде гинэ. Вырса, вырса Мындориньёслэн 72 кык мурт газет басьтйсь шедьтйзы, коньдонэн ке верано, со 105 манетлы луэ. Пороз'ёслэсь учконо, Пороз'ёс 85 мурт газэт басьтйсь шедьтйллям, коньдонэн ке верано, со 152 манет луэ.

Мындорин школаинь умой ке но ужазы, Пороз школаин солэсь но умой ужазы на ай. Ма- бен карод? Мындорин школаин дышетскисьёс табере шуо.

— Я, туэ Пороз'ёслы сётским ке, сётским но, азыланы новывым но ум сётске, туэлэсь но зол ужаломы

Порозын но дышесткисьёс шуо.

— Я, туэ Мындориньёслы ом сётске но, азланьно озым ик быгатоно вал. Пинал'ёслы газет басытытэмзы понна коньдон вуиз.

Со вуэм коньдонэн Мындорин школаин пинал'ёс асьсэлы школае кык журнал басьтизы: "Ленинские Искры" собере, "Дружные ребята" собере революция сярысь картинкаос, лыдон быдтон эм-юм бастизы на ай.

Пороз школаин дышетскисьёс со коньдоненызы рисовать карон краскаос, стенгазеталы бумагаос бичазы. Со сяна "Кенеш" журнал басьтизы на.

Кенешанэз. Та статьяез лыдёем берады кенеше, вераське тиляд но газет басьтон сярысь кызьы ужамды луоз. Оло тй но овым ик ужаны быгатоды. Оло тй та кык верам школалэсь но ортчыса ужаны быгатоды?

Ужаны кутске но, адбоды. Ум быгатэ шуса гинэ аналсконо овол.

# Гурт'ёстй газет ке тон волдиськод, Октябрь революци ужлы туж юрттиськод.

1. Мындорин гуртэз Титово туса гожто.

### Газет журнал волдонэз ужакы азе дасям тетрадь ёсмы

(4 группансь дышетскись пилэн гож'ямез).

Гажан эш'ёсы!

Ми газет, журнал волдон ужаны али зол дасяськиськомы. Тани тачеесь мурт-мурт асьмелы куинь пумо тетрадь вс но дасямы инй. Тйледлы учкыны ыстиськомы. Ти та тетрадьёсмее учке но жогенгее ик ас малпамдее гожтыса ыстэ.

Умоесь-а тетрадьёсмы? Маиз отын умой, маиз умой оволгес. Сычеос сярись тилесьтых гожтэтдэс витиськомы. Оло тилях асьтэлэн но кыче ке дасям тетрадьёсты вань ке, милемлы ыстэ. Ми учкомы. Малпаммес, лэсьтэммес ми но тиледлы гожтыса ыстомы. Со тетрадьёсмы милям тачеесь:

Газета дружи, ребята. . . . Ариязы быда. Озцы на:

# І ТЕТРАДЬ газетъёслэн, журналъёслэн дунзы.

eristrict assets	толэзен-толэзен вераса											
Нимъёссы	1 толэзьлы	2 толэвыы	3 толозьлы	4 толазьлы	5 TOJASEJE	6 толэвьлы	7 толэзьлы	8 толэвьлы	9 толэвьлы	10 толэзьян	11 толэвый	12 толэвьям
Дась лу!	10 к	20 к	30 к.	40 к.	50 к	60 к.	70 к.	80 к.	90 к.	1 мон.	1-10	1—20
Удмурт Коммуна .	25 "	50 "	75 "	1 p.	1-25	1-50	1-75	2 p.	2-25	2-50	2-75	3 p.
Ижевск. Правда.	75 "	1-50	2-25	3 "	3-75	4-50	5-25	6 "	6-75	7-50	8-25	9 "
Новая Деревня	15 "	30 к.	45 к.	60 к.	75 K.	90 к	1-05	1-20	1 - 35	1-50	165	1-80
Советская Деревня	20 "	40 "	60 "	80 "	1 p.	1-20	1-40	1 60	1-80	2 p.	2-20	2-40
Лапоть		-	90 "	_	-	1 - 75	_	_		-		3-50
Дружные ребята журнал	_	_	60 "			1-20	_			-		2-25
Газета друж, ребята	_	-	15 "		-	30 к		-	-	-	-	50 к.
Ленинские искры .	15.	30	45 .,	60 к.	75 к	90 "	1-05	120	1 - 35	1 - 50	1-65	1-80
Пионерская Правда.	20	40	60 "	8 "	1 p.	1-20	1-40	1-60	1-80	2 p.	2-20	2-40
Крестьянск. газета.	111 · X	_			-	1-20	_	-			-	2- 40
Ленин сюрес	_	-			-	_			-	_		_
Содиализме	-			_	-	- 8	-	-		-	_	_

### **П ТЕТРАДЬ**

Газетьёслэн, журнальёслэн адресьёссы, номер потылон висьёссы.

Нимъёссы	Номер потон висэз	Адресъёссы
Дась Лу	5 нунал огнол потэ.	Ижевск.
Удмурт Коммуна	Нунал быдэ.	- Ижевск.
Ижевская правда	Озьы ик	Ижевск.
Новая деревня	Арням 2 пол.	Ижевск.
Советская деревня	Арням 3 пол.	И. Новгород, Свердловск, 23,
Лапоть		Москва, 7. Воздвиженка, 9.
Дружные ребята	Озьы ик.	Озьы ик.
Газета дружн. ребята	Арнялы быдэ.	Озги пк.

Н и мъё с с ы	Номер потылы висэз	Адресъёссы
Ленинские Искры	Куинь нунал улса.	Ленинград, Фонтанка, 57.
Пионерская Правда		Москва, 9. Тверская 48.
Крестьянская газета	Ариялы 3 пол.	Москва, 7. Воздвиженка, 9

## **ПІ ТЕТРАДЬ**

## Кинлы коче газет выписать мон кари.

Дась лу.				1 стр.
1. Казаков Иванлы	1/131-	ape—I/VII—	—31 ape =	= 30 к.
2. Стрелков Степанлы	I/I31	ape — I/VI —	- 31 ape =	= 35 к.
3				
HE 투입하다 하는 경기 (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)		. 1.1.25%		
Удмурт коммун	a.		Elegar.	2 стр.
1. Тетерин Семенлы	I/I-31	ape—I/VII -	-3 <b>1</b> арозь	1 - 50
2. Иванов Петрлы	I/I31	apeI/I	-30 арозь	3 p.
3.				
4.				
5.				

### Мар со горд сэрег но лыдзон корка

(Изба-читальня).

Горд сәрег, лыдэон корка но, (политпросвет) югдытон инты шуса лыд'ясько. Таос вамен егитэз но, пиналэз но, пересьсэ но виль сямен улыны дышето. Ваньмон дырез пайдаен ортчытыны дышето.

Горд сэреге но лыдёон корка: сельскохозяйственной, антирели-



Лыдзон корка.

гиозной, военной, художественной, санитарной кружок ес кылдыго. Татыник юан-вераны валэктон но сёто.

**Изба**ч, красноугольник калыкез валэктэ, кресьянлы ужаны юрттэ.

Лыдзон коркаос тужгес ик егит калыклы кулэ. Валлян дыр'я егит'ёс мунчое люкаськыса дырзэс ортчытылйзы. Татын соос син висёнэв но, егит висёнэн наштаськылйзы. Нош туэ ар'ёсы егит'ёс лыдзон коркан ваньмон дыр'ёссэс валаса, пайдаен ортчыто. Колхоз юнматон уж'ёсмы сярись но, виль улонлы дышето.

- ЮАН ЕС: Гуртады горд сәрегды, я ке лыдзон коркады вань-а? Тік солы юрттікськоды-а? Горд сәреге кытысы книга ваё? Борд газет потә-а, тік газет поттыны юрттіксы коды-а?
- У Ж ' Ё С: 1) Горд сәреглән, лыдзон коркалән пайдаез сярись калыклы валэктэ. Горд сәрег кылдытә.
  - Горд сэреглы газет басытыны коньдон щедьтон сярись малпаське.
  - 3) Горд сәреглы, лыдзон коркалы борд газет поттыны юрттә. Қуанер'ёслы, батрак'ёслы шоро-куспо улйсыёслы виль улон ләсытыны могатйсыёсын газет вамен ожмасыке.

### Кызьы бумага лэсьто.

Асьме кунын туж уно писпу, со писпу оло марлы но яра. Бумага но лэсьтыны со ик мынэ. Писпулэсь лэсьтэм бумага гож яськыны яра. Тужгес ик чыры пыры вуз биняны умой бумага луэ. Бумага зустарилэсь но лэсьто. Зустарилэсь лэсьтэм бумага туж вольыт умой луэ. Дуныз но солэн дуногес сылэ. Одйг пол пичи Митялэн атаез городэ мынйз. Бертыкыз пичи Митялы пряник басьтыса вае. Пряникез чуж бумаге бинялтэмын.

Митялэн атаез бертса пиезлы со пряниксэ сётйз. Митя шум потыса интияз ик тэтча. Пряник бинем бумагазэ адзиз но юа:

- Атай та бумагаез марлэсь лэсьто. Атаез Митя шоры учкыса тазьы валэктэ:
  - Та бумагаез писпулэсь лэсьто, пие-шуэ.

Таёс пукыл кадь каро но бадзым городэ нуыса отын бумага лэсьто. Нош агайлы дышетскон коркась гож'яськыны тодыы бумага сетиллям уг, созэ нош марлэсь лэсьто.

Соизэ нош зустарилэсь лэсьто. Асьмеос но лавкае зустари вузам уг, тйни озьы люкаса трос люкало но, бадзым городэ Ленинградэ но музон городэ бумага лэсьтон заводэ келяло. Отын сое лэсьто но, лэсьтэм беразы, берен татчы вузаны лэзе. Озьы со дышетскись пинал'ёс доры но вуэ.

ЮАН ЕС: 1) Бумага марлы адямилы кулэ?

- 2) Коньдон бумагаез марлэсь лэсьто?
- 3) Бумагаез жаляны кулэ-а?
- 4) Арлы быдэ коня лис ти бумагя быдтиськоды?

### Сельсовет ужа.

,,Удмурт коммуна" газетын 260-тй номераз тазыы гожтэмын:

## Туркко но Мульшур гурт'ёс озязы сылйсь уж'ёсыз быдэсто (Н-жик'я ёрос)

Туркко гурт калык азыланы вамыштэ. Государстволэсь сётэм заданиёссэ мылысы-кыдысы быдэстыны тыршо. Октябрь революцилы 13 ар тырмон нунал азелы мултэс ю-няньзэс государстволы сётизы. Вытсэс но страховказэс ваньзэ тыризы ини Со сяна картовка дасяны сётэм заданиез но быдэстизы. 10 ыж контрактовать каремын. "Пятилетка в четыре года" заёмез ваньмыз ик басытизы.

Та ёросысь ик Мульшур гурт но бере уг кыльы. Октябрь революцилы 13 ар тырмон нунал азелы ю-нянь дасян планзэс быдэстизы. С-х. выт но страховка ваньмыз тыремын. Госу-

дарстволы юрттыса буш улйсь коньдонэнызы 400 манет тыр заём басьтйзы. 40 ыжзэс контрактовать каризы. Ог'я вераса

государстволось заданиёссю умой быдосто.

Таче уж'ёс Туркко сельсоветлэсь умой ужаны быгатэмээ возьмато. Сельсовет, ужаса улйсь кресьян калыкез азяз сылйсь уж'ёс котыре огазеяны быгатэм. Азьланьзэ но та сельсоветлы, ужаса улйсь кресьян калыкен герзаськыса, коть мар ужаны, тыршыса ужано.

Вуоно быр иськон кампани дыр я коть кытын ик умой

ужаны быгатись совет'ёс быр'ёно...

Ермичев.

ЮАН ЁС. Тиляд с/советты кызьы ужа?. Ти солы юрттиськоды-а? Отчотсэс кылзиды-а? Кинэ с/советэ быр ёно? Малы кулак ёс советэз уг ярато?

УЖ 1. С/советлась ужаны гожтэм планза эскере. Планза быдастыны юртта.

2. Мызон школаослы гожтэт лэзе. Юалэ, кызьы с/советсы ужа, дышетскись пинал'ес с/советлы юртто-а, сое но тодэ.

### Советэ быр'ён азьын.

Совет быр'ён матэ вуэм'я кулак'ёс пумен зол вырёо. Отчы асьеэ пала луись мурт'ёсыз пыртон понна кулак'ёс зол дасясько.

Куанер'ёсыз шоро-куспоосыз асьсэ пала карон понна портэм сод уж'ёс лэсьто. Виль Мултан ёрос, Поршур-Тукля гуртын, кулак'ёс соослы дур мед басьтозы шуса кизэс мед жутозы шуса, куанер'ёсыз винаен сектало.

Тыловай гурт комсомолецез кулак еслы пумит луэмысьтыз, кулак ес кутыса жугиллям.

Кулак'ёс лушкем кенеш ортчыт'яло. Куанер'ёслы батрак'ёслы но шоро-куспо улйсьёслы совет быр'ён ужээ тарганы—сураны туж вол дасясько. Быр'ён дыр'я, кулак'ёс пала ужасьёсыз, соёслы дурбастысьёсыз кыре поттоно.

Батрак, куанер но щоро-куспо улисьёс понна сюлмаськись мурт'ёсыз советэ быр'ёно. Отчы батракез, куанерез кысконо.

ЮАН'ЁС. 1) Малы кулак'ёс, поп'ёс советэ асьсэ муртсэс пыртыны туртто? Советлы кин'ёс поння сюлмаськоно? Советэ кинэ быр'ёно?

#### УЖ.

- 1. Совето быр'ёнлы юрттон понна план гожто. Пландос с/советлы возьмато, собере та план'я ужало.
- 2. Совет быр'ён азын борд газет поттыны юрттэ. Отчы совет быр'йыны могатисьёс сярись гожтэ. Поп'ёс но кулак'ёс советэ быр'ён

азын тушмон ясыкыны кутскозы. Соосыз эскерыса улэ. Та сярясь борд газетэ гож ялэ.

3) Кулак'ёс куанер калыкез зйбон понна лушкем "кенеш" лэсьто, отчы куд ке дыр'я шоро-куспо улйсез но отё. Бере кылем нылкышноосыз совет ужлы пумит узато. Таче кулак'ёслэн "кенешенызы" зол нюр'яське. Таче "кенеш'ёс" сярись с/советлы ивортэ, бедняцкой группалы вералэ.

Советэз—Октябрь революци дыр'я киямы пычал кутыса буржуйёс киись басьтим. Кулак выжыёсыз со дорись кыдёке сэрпалтом.

Кулак кенешен дэмен нюр'яськомы!



### Советэ быр'ён.

Аннок, Марпа, Öртемей, Быр'иськонэ мыноме! Быр'иськонэ! Эй, эй, эй!— Куанер муртэ быр'ёме!

Кулак, зöк кöт выжыез Кыдёкегес сэрпалтом. Асьме куанер улонэз Дэмен, дэмен, юнматом.

Дэмен, дэмен ужаса, ужмы азе юн кошкоз. Капчи улон жужалоз Вань котырез югдытоз.

ЮАН'ЁС Нылкышноослэн совета быр'емзы луэ-а?

- УЖ. 1) Советэ быр'ён уж дыр'я быр'йыны багатысез ваньды кенеше.
  - 2) Куанер'ёс, медоёс но шорлык'ёс! Кенеще мынытэк эн кыле! таче лозунг'ёс гожтэлэ борд борды лякелэ. Сельсоветлы тй но наказ гожтэ!

### вырзо.

Мани Вася кенеше бергем вуиз. Карись лыктэм мурт доклад ласытыны кутскемын вал ини. Кенеше калык трос люкаськем. Нылкышноос но адзисько.

—Гажано эш'ёс! Асьтйос тодйськоды, советэ быр'ён ужпум ныруламы. Асьмелы куанер'ёслы, батрак'ёслы, шоро куспо улйсьёслы сэзь кариськоно. Советэ: поп'ёс, кулак'ёс, вузчиос, соос пала ужасьёс медаз шеде. Соосыз пазяно. Тырмоз ини, тырмыт соос асьмемыз сюпсизы.

Советэ: батракез, куанерез, кужмись Кенешо влась пала кариськыса ужась шоро-куспо улисьёсыз быр'ёно. Соос гинэ асьмелэсь мылкыдмес валалозы, асьмес понна сюлмаськозы!—Шуса веранзэ быдтиз. Бамысьтыз посям вузэ кышетэныз чушиз но жок куспе пуксиз.

Отчот бырем бере калык сэзь-сэзь кариськиз. Вераськыны кутс-киз.

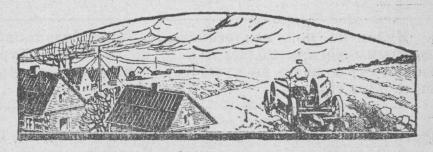
Мона кулак Микаля винаен сектаны курадае вал, Совета пе Ладиез быр'ёно. Колхоз пе асьмелы кула овол шуса лията... Мона нош ёрмон дыр'я пызь сёто шуса Вася кулак, комсомолец'ёсыз совета быр'ёно овол—соёс пинал визесь на шуыса узата вал, шуа Миша.

- Кырза, кырза ойдо, шуса ас поннам малпаськисько!-шуэ Миша.
- —Ма, тйни Косьтя но, коня нянь овол шуса няньзэ ватыса курадёе вал. Гуысь оло мар мында няньзэ шедьтизы, медоос вылын пырак улэ шуыса Миквор вера.
- —Огнунал со Костя ик "облигаци пе эн басьтэ" шуэ. Монэ кышкатэ. Малы черке уд ветлиськы? Инмар тонэ вунэтоз шуэ... Кенеше люкаськем калык серек яны кутске.
- —Бен ачиз ветлэ-а нош? Солэсь юано вылэм?-шуса кин ке но вазе.
- —Костялэсь советлы пумит луэмээ, туннэ гинэ-а тодиськоды? туэ Олексей.

Трос вераськизы али калык ёс. Кенеш туж бер быриз. Уйшор ортчем вал ини.

Кенеше люкаськем ес таче кыл веразы: "Кулак есыз, поп выжыосыз, вузчиосыз, таос пала кариськисьёсыз совет котырись палэнтоно. Советэ: батрак, куанер но шоро-куспо улисьёсыз быр ёно

ЮАН ЁС 1) Тиляд гуртады кулак ёс вань-а? Малы соос Кенешо власьлы пумит луо? 2) Малы поп ёс Кенешо власез уг ярато? Кыче муртэ советэ быр ёно. Советэ быр ён сярись, ти мар ужаськоды.



### 10 арес — Удмурт облась.

1931 арын февраль толэзе Удмурт обласьлэн кылдэмезлы дас артырме.

Дасэтй арзэ Удмурт обласьысь ужасьёс но кресьян ес Ленин парти кивалтэм я асьсэлэсь улонзэс виль сямен тупато.

Удмурт обласьлэн дасэтй араз удмурт куанер'ёс шоролько кресьян'ёс ог'я кариськыса, асьсэлэсь улонзэс капчиято. Сюрес вылысьтызы тушмонэз—гуртысь кулак'ёсыз куашкато.

Арысь — аре удмурт ёс завод ёсын ужаны кутско. Удмурт пролетар ёс удмурт кресьянлэсь улонзэ виль сямен берыктыны, дасясько. Кресьян калык заводын ужась калыкен огазеяськые тушмон ёсыз зйбо.

Ужаса улись удмурт калык, поп'ёс ки улысь палэнскиз, поплэсь кулэоволзэ валаз, черке ветлонзэ лыдзон коркаен, газетэн, дышетсконэн воштыны кутскиз.

ЮАН'ЁС. Тиляд котырады колхоз'ёс вань-а? Азьло дыр'я колхоз'ёс вал-а? Азьло дыр'я удмурт'ёс кыче улиллям? Удмурт облась ку кылдиз? Поп'ёс калыкез алдаса ветло, ти бен та сярись калыклы валэктиськоды-а? Ку удмурт'ёс буржуйёс кинсь мозмизы?

#### УЖ.

- 1. Азьло куанер улэм'ёслэсь юал'яське, кызьы соос азьло дыр'я улиллям? Тетрадяды гожтэ, классын доклад вералэ.
- 2. Удмурт обласьды 10 ар тырме ини. Сое буре ваён понна туж кужмо дасясько: дас ар куснын ужамзэс, азыпала вамыштэмзэс, виль улон лэсьтэмзэс выставкаен возыматыны малиало. Тй но дасяське. Та сярись план тожтэ. Собере план'я ужалэ.
- 3. Удмурт обласьлэсь 10 ар тырмемзэ буре вайса журнал поттэ. Удмурт обласьлэсь 10 ар тырмемзэ удмурт ёслы валэктэ. Та сярись лозунг ёс гожтэ.
  - 4-Поп калык ёсыз алдаса улэ, та сярись ти дяди мемидылы валэктэ.

Ильичлэн кылдытэм коммунис партиез сюрес возьматэм'я, зйбыса возем ужась удмурт калык, Октябре аслыз эрик басьтиз. Коммунис парти сюрес возьматэм'я, удмурт ужась калык жоген социализме вуоз.

Кулак но, поп, нелляськись но, виль улонэ вамыштыны могато. Обласьлэсь 10 ар тырмемээ буре вайон дыр'я эшшо но кужмогем соосын ожмаськомы, шуса кыл сётоме.

Удмурт Обласьысь ужась, кресьян но горд арми депутатёслэн Областной Исполнительной Комитетэзлэн тороез.



А. И. НАГОВИЦЫН. Народный комиссар соц. обеспечения Р.С.Ф.С.Р. Нырись Обисполкомын (1921—1925) торо луса улйз.



А. С. МЕДВЕДЕВ. 1928 арысен Обисполкомлэн тороез.

### Удмурт коммунис'ёслэн кенешсы.

Кенешо влась удмурт калыклы шуиз:

— Удмурт ужась! Аслэсьтыд кулэ уждэ шонертыны кенешы. Удмурт коммунис ёс Сарапулэ кенеше люкаськизы. Со кенеше люкаськем калык Кузон палась но вал, Ватка палась но вал, Глаз палась но вал, Кам сьёрысь но вал.

Со люкаськем кенешын шуизы:

— Удмурт калыклы Удмурт облась кылдытоно. Удмурт калыкез удмурт кылын дышетоно. Удмурт калыклы удмурт сямен вераськоно. Удмурт калыклы удмурт сямен книга гож'яса поттоно.

Та кенеш вал 1920 арын, июнь толэзьлэн 5 – тй нуналаз. Та кенеш вань Россияись удмурт коммунис бслэн нырись бадзым кенешсы вал.

Собере вуоноаз ик 1921 аре февральлэн 27-тй нуналаз удмурт калыклы Удмурт облась кылдытйзы.

ЮАН ёС: Туэ арын удмурт обласьлэн кылдэмезлы коня ар тырме ини? Азьло дыр я удмурт ёс кызьы улйллям.

эксэй дыр'я ужасьёс, батрак'ёс, куанер но шорокуспо улйсь кресьян'ёс туж шуген улйзы. Буржуйёс соослэсь вирээс юо вал. Соосыз серем каро вал. Октябрь революци—соослы мозмон сётйз.

### Азыпала вамыштиськом.

Мормиз	школа	Адёе
куанер	пуксе,	али,
порлык,	вёлме,	пичи
ужась,	пиштэ.	Иви,
баграк,	Пеймыт	пересь
гудыртиз	удмурт	Мати,
октябрь,	калык,	книга
муз'емез,	югда,	лыдёо,
шаерез	жобзэ,	колхоз
зуркатиз,	лёга,	шуо,
дуретэз,	пазя,	муо, «Совет»
жыльыез	турка	туо.
сэз'ялтйз,	такрес	Та кык
тарказ,	азьзэ,	кыл'ёс
пазяз,	чылкыт	уно
тйяз,	вольыт	
ычказ.	каре.	сёто,
	Кулак	уно
Ужась	«кенеш»	возьмато.
калык,	урод	Жужаз
кресьян	сям'ёс,	шунды,
калык,	быро,	тыты
дано,	кынмо;	кариз,
дуно,	кулак,	- пеймыт
чебер,	пезьдэ,	удмурт —
паськыт	югыт	калык
эриксэ	coe,	вылэ,
виултиз.	пурттэк	<b>з</b> арыт
Зэм но,	вандэ,	весьсэ
	чуще,	пазьгиз,
	поре.	кизиз.

公司 医神经性病

### Удмурт газет'ёс.

Эксэй вань дыр'я удмурт кылын книга но, газет но уг поты вал. Удмурт'ёслэсь улонзэс умой карон понна эксэй правительство чик оз сюлмаськы. Удмурт калыклэсь вирзэ юса улйз. Эксэй правительство удмурт калыкез серем карса возиз. Зуч кресьян'ёс по ужасьёс удмурт'енын куспазы тэрыса медаз улэ шуса юромо зуч'ёсыз удмуртэз серем карыны дышетэ вал.

« Кенешо влась потэм бере удмурт батраклэн куапер но шоро-куспо улись кресьянлэн улонэз вошкиз: табре соос виль улон лэсьто. Трос книгаос, газет ес потто.

Обласьын таче удмурт газет'ёс пото:

- 1) Удмурт коммуна-Иж карын.
- 2) Ленин сюрес—Глаз карын.
- 3) Социализме Можга карын.
- 4) Дась лу (пинал'ёслы)—Иж карын.
- 5) Ленин сюрес (ичи гожтэт тодисьёслы) Иж карын.

ЮАН ЁС. — Ти бен газет волдыны юрттиськоды-а? удмурт книгао-



### Милям совет власьмы.

Милям совет власьмы Виль улонэз лэсьтэ, Кресьян калык'ёслы Коллектив кылдытэ. Ог кылись кариськом Коллективе пыром, Улонмос юнматом, Ог'я улон ми лэсьтом. Коллективе пырыса - . Кулак'ёсты быдтом, Тракторен ужаса Улон дурисьёсмы Ужмес каньыл каром.

Золэсь мед луозы Азьлань нуисьёсмы, Ленин'я ужасьёсмы!

### Пересь Петыр.

Пичи Яши но пересь Петыр куспазы туж тупаса уло.

Пересь Петыр Яшидэн пересь атаез луэ. Яши чукна школае кошке, пересь корка возьманы кыле.

Пересьмем ини Петыр: ужаны уг быгаты, корка возьманы гинэ яра. Гужем соос колхозлэсь искал'ёссэс возьмазы. Табере инй тол. Кыкназы ик гуртын чошен уло, чошен коло.

Яши чукна кема изе, сайканы тодаз но уг лыкты. Пересь атаез сое веша, йырзэ маялля, каллен гинэ сайкатэ.

- -- Ящи, султы ини, пие! Учкы, пинал'ёс школае бызьыса мыно. тон бере кылиськод! Яши сайказ но чупрак султиз. — Эш'ёслэсь кызьы ке но медам кыльы вал, пересь атай — шуэ Яши. Ачиз дыртыса дй-
- Бере уд кыльы, пие, али ваньмыз оз кошке на. Нош малы тон, ние, сокем дыртиськод?--шуса пересь Петыр Яшилы дисяськыны юрттэ.
- Милям кема изисьёсыз сьод пул вылэ пе гожтом шуизы. Собере "Жужыт Мувыр" школаен ми чошатскыса дышетскон договор гожтимы. Со чошатсконамы дырыз дыр'я дышетскыны кутсконо шуса кыл сётэмын. — Ха, ха, ха! — Перёсь серек'яны кутскиз. Яшилэн верамез пересь Петырлы туж кельшиз. Сюлмаз ик пыриз.
- —Туж яра, пиосы, туж яра. Тй шулдыр будйськоды. Ми дыр'я школа но, номре но ой вал.

Милемыз дышетон интие помещиклы ужато вал, - шуэ пересь Петыр. Серек'ямись дугдаз. Секыт лулзиз.

Яша дисяськиз. Бызьыса школае кошкиз.

Пинал'ёслэн куаразы пересь Петыр доре кылиське. Шулдыр куара Петырлэсь сюлэмзэ капчиятэ. Дырын-дырын укно доре пуксымса соослэсь шудэмзэс учке. Пересь Петыр пинал'ёсыз яратэ. Пинал'ёс но сое ярато. Школаин уж быре ке соос дедушсы доре лыкто, Солэсь вашкала дыр'я секыт улэм'ёс сярись верамзэ кылзо. Шуг вал Петырлэн улонэз азьло дыр'я, Буржуйёс солэсь трос вирзэ юизы. Кенещо влась потэм бере гинэ Петыр шулдыр улонэз адзиз.

### Становой пристав Петырез жугиз.

Школаин дышетскон быриз. От 10 мында пинал'ёс пересь Петыр доре вуизы. Пересез вашкала дыр'я улэмээ вераны косо.

Петыр пукон вылаз пуксе но вераны кутске. Пинал'ёс сое котырто.

—Танп, пиосы, тй нужнаез адзытэк будйськоды. Ми пичи дыр'я тй кадь ум шулдыр'яськиське вал. Милемыз ужато вал. Огпол таче уж луиз. Арня нунэл вал. Мон ураме потй. Урам кузя жынгыр гинэ кин ке гырлыен лыктйсь адзиське. Учкисько уробоин жандармен кин ке сьёд шляпаен мурт пуке. Мон дортй соос ортчо ини, мон тэк учкыса сылйсько.

Вал'ёс öжыт ортчем бере. мон кошкыны öдьям вал. Кошкыса öй вуы, сьöрам туж юн кесяськем куара кылйськиз.

Эй! Кызьы тон!.. лык али татчы! Уробоин пукись жандарм потиз но мон доры лыктиз.—Тон маро, пурись щыр, ымдэ вись насьта усьтыса сылиськод? Мон кышкай. Ма вераны ик уг тодиськы, кышкаса пыд'ёсы дыр куалек'яны кутскизы.

- Уда тодиськы, начальник ёс кошкыкы ма соослы кароно?

Мон шорам кесяське, урамез ик берыктыны медэ.

-- Уг-уг тодиськы, -- мон солы мырдэм верай.

Уд ке тодиськы, мон тонэ дышето!— шуыса сач гинэ бамам дачкытиз. Бамы тылын сутэм кадь пыжыны кутскиз.— Табере тодод-а, мар кароно вал?— шуса нош мон шоре кеськиз.

- Номыр но ведь мон умойтэм ой ужа, господин жандарм, шуисько.
- —Во-первых, мон жандарм öвöл! А становой пристав?!—шуса нош мукет бамам мыжгиз. Бамы пыктиз. Öй погра, чидай. Егит дыр-ям мон туж батыр вал. Табере со гаде кырмиськиз, йыр зуркамон сэз'яса, нош ик кесяське:
- —Жог вера, кулон люкет. Од ке вера интияд ик виыса кушто?! —шуэ. Мынам кытын вераськон на! Табере кыл копак уг ни берытскы.
- —Уд-а тодиськы? Уд-а тодиськы, пурись шыр шуса гадез сэз'я, нош мыжгыны медэ.
  - -Уг-шун мон.
- —Уд ке тодйськы тани тыныд! шуса нош мыным туж зол мыжгиз. Синь азям ик тыл адскиз. Вирсэр ёс сутыськымон пось луизы. Ой чида. Туж юн вож потэмен, асме ой вормы:
- —Ма, тон мон шорам озьы кесяськиськод? Мон сыче ик адями шуи но, становой приставлэн пельдораз вань кужыменын мыжги.
- —Ой, шуса кеськиз но интияз ик пограз. Укноин учкисьёс ваньзы бызьыса коркасьтызы потизы. Уробоин сьёд шляпаен пукись мурт:
- Ма тон ужад, пуны! Эй, тй! Керттылэ солэсь киоссэ!!—шуса, калык шоры кеськиз. Монэ керттылизы, сьод шляпаен адями вал кыт-кытиз.

Кулоно кадь луыса кыллись становой приставез уробое пуктизы. Монэ Волостной правление нуыса казаматэ пытсазы.

- —Пересь!—пыдлось лулскыса Олеш юа:
- Нош солдатэ малы о басьтизы?

—Тйни со становоез мыжгем понна 25 ар чоже, дуглытэк, солдатын улоно луи.



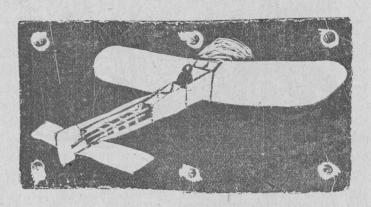
- —Со становой приставлы гуртэ пырыкыз нош ма лэсьтоно вылэм?—юа Пети.
- Азывыл ик солы изиез басытыса муз'емозь йыбырттоно вылэм, собере бусы зезиез усьтоно вылэм. Тини кыче соослэн улэмзы вал, шуса пинал'ёслы пересь Петыр валэктэ.
  - --Пересь!! Нош солдатын улэмдэ од верана уг, -шуо пинал'ёс.
- Э, пиосы, вераса ик уд быдты, соиз сярись асьмеос умойумой вераськом. Туж ке тодэмды потэ, али мон вакчиак гинэ верало.

Нуналлы быдэ дас вить мыжык сииськом вал. Кык пол нуналлы пычал улын сылоно лыктэ вал. Тйни кыче курадзытыса возизы. Ваньзэ вераса ик уд быдты. Я, пинал'ёс, вераськонмы уз быры, кылемзэ чуказе верало ини, ява.

- --Яралоз—шуса пинал'ёс йырзэс ошизы но гуртазы бертизы. Пересьлэн верамез сюлэмзэс ик бугыртиз.
- Ю АН ' Ё С: Туэ коня ар солдатын уло? Горд армиын солдатёсыз жуго-а? Азьло дыр'я гуртын кин кузё луса улэ вал? Становой, поп, урядник, полицейской кинлэн пуктэм мурт'ёсыз? Вашкала дыр'я, кызьы куанер'ёс, батрак'ёс, шоро-куспо кресьян'ёс улйллям?
  - У Ж ' Ё С. 1. Горд армиын улэм мурт доры ветлэ но, солэн армиын улэмэз сярись юалэ.
    - 2. Вуж армиын улэм мурт доры ветлэ, солэсь но юалэ.

#### O.K.

Тулыс. Шунды аслэсьтыз кужмолыксэ возьматыса, нуналысь-нуналэ золгес пыжыны кутске. Лымы сисьме. Вырйыл'ёс но гурезь бам'ёс ымнырысьтызы тёдьы шобыретсэс куштйллям ини. Гоп'ёстй, нёжал'ёстй сулецен сураськем тулыс ву, туннэ-аскы, вырёыны дасяськыса улэ. Кужымээ люка кадь.



Маркогурт вадьсытй эроплан лобёиз. Солось гургетэмээ кылыса пересез но, пиналэз но потйз. Кизэс кымессазы поныса выло учко.

Пинал'ёслэн сюдэмзы ик тэтчыны ёд'я. Учко. Верасько. Асьсйос ик лобзыса кошко кадь.

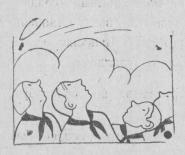
——От, со татчы мед пуксёз вал!.. Милям корка йыламы... шуса Ванька эш'ёсызлы вазе.

—Да-а, пуксёз тыныд! Со пе кык куинь корка бытса, дядие сое пукыкыз адзем, кутэс Петя солы пумит вазе.

\* \* \*

Кыдёкын кытын ке но ыбылиськем куара кылиське. Куд дыр'я нош шероме. Та полын ик гудыри кадь пушкаен ыбылэм куара кылиське. Горд арми тодьы армиен ожмаське. Горд арми соосыз улля.

Тодьы армилэн Маркогуртысь кошкемез кык нунал луэ ини. Кык нунал соос татын кузё луса улйзы. Курег'ёсыз чоттэм талазы. Юса, калык'ёсыз жугыса ветлйзы. Гуртэ одйг зазег но оз кельтэ. Ондй



Аэропланэз учко.

Петяез но пичи Миколэз ыбизы. Туж зеч пиос вал: советын ужакызы Кирло петырлэсь, Микворлэсь пудозэ куанер еслы сетизы. Соослэсь няньзэс — няньтэм еслы люкизы. Кирла Петырен Миквор кулак еслуо. Тодиос вуэмлэсь азьло соос шып лучиллям вал. Тодиос вуйзы но йырзэс жутизы. Трос муртэ талатизы.

Тодиос пегзизы. Кирло Петырен Миквор но соос сьоры кошкизы. Горд арми вуиз,

Маркогурт калык капчиак лулзиз. Тужгем ик пинал'ёс шумпотйзы. Ульчаись нощ ик горд арми командирез адзыса, соос бызьыса ик со котыре люкасько. Петыр дядизылэсь мозмиллям. Кызьы уз мозме? Петыр дядизы соослы азьло лыктыкыз буржуйёсын ожмаськемээ трос вера вал. Соосыз гамлетэн¹) утялтэ вал.



Горд арми.

- —Петыр дядяй, малы тон ми дорысь кошкид? Милемыз тöдиос ульчае потыны но öз лэзе—шуэ Коля.
- Мыным урысэн шуккизы—шуса ог огзылэсь ортчыса пинал'ёс вераны туртско.
  - -- Мынисьтым атайме, виизы... шуса Онти бордыны кутскиз.
- Эн борды Онтй. Ми соослы юн йоттом али, шуса Онтонэз командир лйятэ. Нош аслаз синмысьтыз бам кузяз синкилиез ваське. Оло мар'ёс но адзем син'ёсыз, Онтйлэсь бордэмзэ адзыса оз чида. Пинал'ёслэсь лушкем бам кузя васькись синкилизэ чуше. Ог кииныз Онтйез йыртйз веша.

<sup>1)</sup> Гамлет-чабей пизьлэсь пыжем комеч.

— Онтй эропланэз адземед вань-а? Бадзым будйд ке тонэ отчы пуктом, ява?. Тро-ос эроплан лэсьтом. Соку асьмес буржуйёслы возьматом! Огзэ но ум кельтэ—шуэ командир.

Онти атайзэ вунэтиз.

- —Мон вылэ-э тубо но вылазы бомба кушто,—шуэ Онтй. Мон но, мон но эропланэ пуксё! Бомба куштом!—шуо ваньмыз пинал'ёс.
- —Ваньды но отчы тэроды. Эроплан ваньдэс вормоз! шуса командир пинал'ёсыз валэктэ.

Вераськон куспазы командир доре гордармеец лыктиз, кизэ йыр дораз жутыса марке но вераз.

Командир вошскиз.

- Чаляк люкаське! шуса приказ сётиз. Гордармеец бызьыса кошкиз.
- Ну пинал'ёс давай школаады дышетскыны мынэ. Кужмо дышетске, ява! Дышетскиды ке буржуйёс тй доре лыктыны кышкалозы. Ми нош таоссэ кыдёке уллялом али. Табере тй доре ум лэзе. Дышетске, ява!—шуиз но гордармеец'ёс доре бызыыса кошкиз.

Гордармеец'ёс радэн-радэн султизы. Одигез кияз горд знамя кутыса, азе султиз.

—Шагом марш! — шуса командир вазиз.

...Смело-о-о мы в бой пойдем-

За-а-а власть Сове-ет-т-ов... шуса кырзаса, соос гуртысь потыса кошкизы.

Берзэс учкыса пинал'ёс туж кема ульчаин сылйзы. Вераськись ёвёл: Ог кыл вазьытэк ваньзы школа пала кошкизы.

ЮАН ЁС: Ти доре тодиос вуизы-а? Кинлэн со армиез вал. Маркогуртын тодиос мар ужаллям? Горд арми кин понна ожмаськиз? Тиляд горд армиез адземды вань-а? Эропланэз нош адземды вань-а? Малы асьмелы эроплан кулэ? Горд командир дышетскелэ шуса вераса кельтэм, нош ти дышеткиськоды-а? Буржуйёсыз кышкатон понна мар ужано? Тиляд кылэмды вань-а, мар со "Осоавиахим".

#### УЖ.

Гуртады горд армие ветлэм'ёс, оже ветлэм'ёс трос. Тй соослэсь юалэ, кызьы соос буржуйёсын ожмаськиллям, сөбере тетрадяды гожтэ? Классын вералоды.

Али горд армиись бертэм ёслэсь но юалэ, мар соос горд армиын ужало вал. Собере тетрадяды гожтэ. Классын доклад вераны.

Война ужез тодоно. Солы дышетсконо, Война ужлы дышетскимы ке мызон кунысь буржуйёс асьме доре уз лыктэ, кышкалозы. Тй бен война ужлы дышетскиськоды-а? Мар со "Осоавиахим", кылэмды вань-а?

#### ГОЖТЭ.

Колхоз ужез юнматймке, трос пудо вордыны кутским ке, трос ю нянь кизьыны кутским ке—буржуйёс асьме бордэ кутскыны кышкалозы. Ти бен та сярись мар ужаськоды?

Асьмелы - чугун, сталь поттон трос фабрик'ёс, завод'ёс лэсьтоно. Тросгес муз'ём ужан машинаос лэсьтон завод'ёс пуктоно. Сокы буржуйёс асьме бордэ кутскыны кышкалозы.

Тй бен та сярись мар ужаськоды?

Асьмелы тросгем эроплан'ёс дасяно. Ож öвöл дыр'я, соин пошта нуллозы, калыкез нуллозы, соин саранчаез быдтозы. Нош ож дыр'я буржуйёсын ожмаськыны яралоз.

Ти бен эроплан лэсьтыны юртгиськоды-а?

# Горд арми.

Горд арми, Тон йöно, Уш'ямон Туж кужмо! Нокинлы вормонтэм Тон батыр...

> Буржуё Кун'ёсысь, Кузь шиё Кыйёс но

Тон вамен кышкантэм!

Туж паськыт Шайыртй, Горд кизили Весь пор'я. Виль улон Лэсьтыны

Мылкыдэз жуткалля.

Бугрес Ар'ёсы, Тушмонмес Чогзытид,

Вань кужымын, укыр юн

Нюр'яськид!

Вуж пыкмем Улонэз Пурзытид, Бугыртид.

Вить сэрго кизили Жуатид!

. СТЖОТ

Горд арми асьмемыз буржуйёслэсь возьма. Фабрик'есмес, завод'ёсмес, колхоз'ёсмес мызон кунысь буржуйёслы уз сётэ. Соосыз юн возьма.

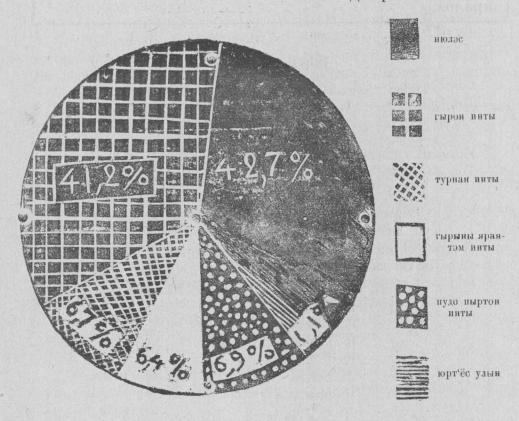
Тй соослы маин юрттйськоды?

Буржуй кунын курадзыса улйсь ужасьёс, кресьян'ёс асьмелэсь жоген виль фабрик'ёс, завод'ёс лэсьтэммес адзыса, ас кужыменыз ужась кресьян калыклэсь колхозэ пыремзэ адзыса, шумпото. Асьмелэн кажной пуктйськем виль фабрик, виль кылдытэм колхоз, соослэсь буржуйёсын ожмаськыны мылкыдзэс жутэ.

# Удмурт обласьлэн ваньбурез.

Удмурт обласьын коть кинлэсь уно муз'ем ужасьёс уло. Тйни азьвыл ик солэсь муз'емзэ учкоме. 1909-11 ар'ёсын лыд'ям'я ваньмыз муз'ем 2,728,648 десятин луэ. Километрен лыд'яса 30.350 кв. км. луоз. Нимаз-нимаз вис'ясь диаграммаен учконо ке со тазыы луэ. Вылй верам'я коть марлэсь но уно нюлэс басьтэ. Кыктэтйез гырон муз'ем тырос инты басьтэ. Муз'ем ужан инты коть кытынлэсь уно Глаз палан луэ.

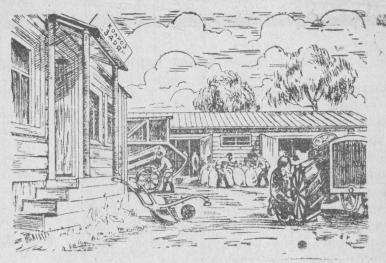
#### Диаграммаез валэктон:



Вуж эксэй правительство дыр'я удмурт'ёс куинь бусыен ужазы. Вань зел муз'ем кулак'ёс киын вал. Куанер'ёслэн улонзы туж секыт; няньзы уг окмы вал. Нянь понна берпум пудозэ вузалляз. Ог пуд нянь понна кулаклы ужаса улйз. Куинь бусыен ужаса эшшо но куанерме вал. Шоро-куспо улйсьёс но тросэз куанермылйзы.

Кенешо влась луэм бере удмурт єс улзизы. Табере ини куанер єс но шоро-куспо улйсьёс колхозэ кыстйсько. 1930 арын  $20^{\circ}/_{o}$  колхозэ гожкизы. Колхозник єс муз ємзэс трос бусылы люкыса ужало. Пу геры интые тракторен гырыны кутско. Киын кизён интые машинаен кизё.

Азьло аре зег, сезьы, собере Глаз котырын етйн кизё вал. Табере ини колхоз'ёс турын кизьыны, пудо сион емыш'ёс, картопкаос мерттыны кутскизы. Етйн кизёнэз эшшо но будэто. Асьме обласьын етйн туж удалтэ. Асьме етйнмы фабрик'ёсы мынэ. Етйн кизьыса колхоз'ёс туж трос пайда басьтыны кутско ини.



Колхоз "Заря".

Турын киземен, кушман (турнепс), собере картопка мерттэмен, колхоз'ёслэн пудо сюдонзы трос луэ. Колхоз'ёс трос пудо вордыны кутско.

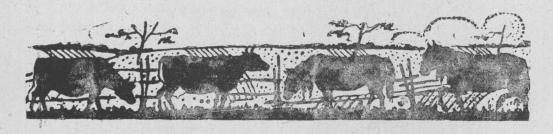
Кыж-мыж парсь интые йокшир парсьёс пото. Ваньмыз но та кенешо власьлэн зечлыкез.

### ЮАН'ЁС.

- 1) Диаграммаез учке али, мар асьмелян трос?
- 2) Тиляд ёросады мар тросгем?

#### УЖ.

- 1) Сельсоветлэн коня гуртэз, коня муз'емез, коня нюлэсэз? Сое тодон понна сельсоветэ ветлэ, собере диаграмма лэсьтэ.
- 2) Сельсоветады колхоз вань-а? Коня колхоз. Коня семья отчы гожкемын? Машинаоссы вань-а? Трос-а соослэн муз'емзы? Коня бусыен ужало? Мултэс юзэс кытчы каро? 1928-29 арын колхоз вал-а? Кызьы азьло дыр'я куанер'ёс улйллям, сое төдэ но тетрадяды гожтэ. Диаграмма лэсьтэ.
- 3) Тодэ, мар ужаса уло мызон сельсовет'ёсын. Сое тодон понна, соослэн школаоссылы юаса гожтэт гожтэ.



### Пудо-живот сярись.

Обласын пудо вордон уж лябгем пуктэмын. Эксэй ож дыр'я армиез сюдыны пудоез туж трос октизы.

1930 арын туж трос пудоез вандйзы. Куанер но шоро-куспо улйсь кресьян'ёсыз кулак'ёс алдазы.

— Пудодэс вандэ. Ваньзэ басьтозы, — шуизы. Кулак'ёс колхоз ужез могатыны курадзо. Колхоз медаз лу шуо. Куд ке кресьян'ёс кулаклэсь алдамээ оз валалэ: пудозэс вандылйзы.

Пудо-живот вордон уж бордэ табере туж юн кутскизы. Куанер'ес но шоро-куспо улйсьёс кулаклэсь алдамээ валазы.

Колхоз'ёсы парсь вордон хозяйствоос кылдо. Туж бадзымесь парсь гид'ёс, искал гид'ёс пуктиське.

1931 арын: таза пудоез—47 сюрслы, искалэз — 5 сюрслы, парсьёсыз — 76 сюрслы, ыж'ёсыз—142 сюрслы вуттоно луоз.

### ЮАН'ЁС.

Кыче пудо живот ес тиляд гуртады вордо? Кулак еслэсь кылзиськыса гуртады пудо вандисьёс луиз-а? Городын ужасьёслы силь сётоно—шуэ Кенешо влась, та сярись ти кресьян ёслы валэктиськоды-а?

Колхозады кыче пудо вордо? Пудо гид'ёс пукто-а? Колхозын пудо сюдын юрттйськоды-а? Силос гу лэсьтйды-а?

#### УЖ.

- 1) Ветлэ колхозэ. Тодэ, кыче пудо вордо. Кöня пудозы вылэм ортчем арын, сое но тодэ. Собере диаграмма гожтэ.
- 2) Сельсоветады коня силос гу лэсьтизы, сое тодэ. Коня ёросын силос гу лэсьтэмын, сое но тодэ.
- 3) Парсылась трос пайда басьтон понна мар кароно? Та сярись агрономлась юала, но тетрадяды гожта. Собере тода, колхозады агроном косам'я парсез утялто-а? Парсь утялтыны юртта.
- 4) Кызьы пудо животлэсь трос пайда басьтыны луоз? Та сярись агрономлэсь юалэ но тетрадяды гожтэ. Кызьы колхозын пудо-живот утялто, сое но тодэ. Пудо живот утялтыны колхозлы юрттэ.



Ож дыр'я, собере сютэм ар дыр'я кизён муз'ем кулэсмемын вал. Табере ини муз'ем ужмы туж юн азыпала кошке.

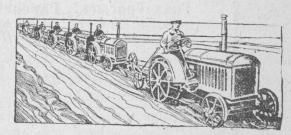
1916 арын трос бусыен ужась чик ой вал. 1930 арын 915 ин-

тйын трос бусыен ужало.

Азьло ар'ёсын плуген гырысьёс туж ичи вал. Табре обласямы 47,695 плуг, 599 кизён машинаос вёлмемын. Азьло дыр'я тракторез уг тодо вал, табре 20-лэсь но трос трактор'ёсмы вань.

5 арлы пус'ем план'я, ортчем арын 777,4 сюрс гектар муз'ем кизёно вал, киземын 827 сюрс гектар. Планэз ортчытыса ужаськомы.

Пыш етйн кизён но туж кулэсмем вал, табере ини соосыз но трос кизьыны кутскизы. Басма товар поттон фабрик'ёслы, завод'ёслы туж трос пыш, етйн кулэ. Соосыз ом ке кизе, басма товар поттон фабрикмы ужа-



тэк пукозы. Етйн Удмурт Обласыын туж удалтэ.

Азьло ар'ёсын пудо-сион емыш'ёс туж ичи мертто вал. Табере ини пудо сион ёмыш но трос мерттыны кутскизы. Пудо сион емыш ом ке мерттэ, трос пудо вордыны ум быгатэ. Пудо асьмелы кулэ. Ужасьёслы сйль дасяно. Соос асьмелы туж трос товар сёто.

### ю-нянь кизён таче.

Кизем ю-няньёс сюрс гек- тарен вераса	1916 ap.	1922 ap.	1930 ap.	Процентэн вера- са будэмын
Тысё ю-няньёс	928	222,5	745	107.5
Технической культураос.	29 4	32,3	44	148 3
Пудо сион емыш'ес	8,2	1,2	49 5	603
Ваньмыз	130,4	256.0	838,5	1148

IOAH ÉC. Коняети арын тросгем пудо сион емыш ес мерттыны кутскиллям? Коняети арын ю-няньёс, технической культураос кизьыны кутскиллям? Тиляд колхозады, гуртады мар ес кизе. мертто?

### УЖ.

- 1) Гуртады, колхозады мар'ёс кизё, мертто. Сое гектарен чоталэ. Кылем арын коня киземын вал, сое но тодо, собере диаграмма гожто, суредало, доклад гожто.
- 2) Сельсоветысь юзлэ кытчы лэзё люкам етйнэз, пышез. Етйнлэсь, пышлэсь мар лэсьто, сое но тодэ. Тетрадяды гожтэ, классын доклад лэсьтэ.
- 3) Етйнез удалтон понна, мар кароно? Агрономлэсь юзлэ но тетрадяды гожтэ. Собере лыдзон корка но та сярись гожтэ.
- 4) Уй палан асьмнос кадь ик куанер но шоро-куспо улйсь калык'ёс вань: самоед'ёс, эскимос'ёс, лопар'ёс музон'ёс но.

Отын соос пойшураса, чорыгаса гинэ уло. Ю-нянь отын уг вуы. Соос асьмелы чорыг сёто. Бен, асьмелы мар соослы сётоно? Со сярись тетрадяды гожтэ.

Картаись уй налэз шедьтэ. **У**й налан улйсьёс кытысь меда чорыг куто? Сое тодэ.

# Грах ёросысь "Равенство" колхоз.

### PAHOPT cëma.

Колхозын 84 хозяйство. Соос полын куанер'ёс 35 хозяйство, шоролык'ёс 25, кылемез батрак'ёс. Колхоз член'ёс ваньмыз ик ударной бригадае огазеяськемын. Ударной кужымен ужамлэн пайдаез адзиськытак оз кыльы. Парсь но искал гид лэсьтон уж'ёсмы пумаз вуэмын. Парсь гидмы 37 йыр тэрымон, искал гидмы21 йыр тэрымон. Ю-нянь дасян план 115 процент быдэстэмын. Октябрь революциез буре вайса нош ик мултэстыса 4 центнер нянь нуиськом. Яги-какси, Адамуча гурт'ёсыз буксире басьтэм берамы, соос няньзэс горд обозэн нуизы. Колхоз ас ужамез сярись гурт'ёсын отчот лэсьтэ. Колхозэ пырыны 22 мурт куриськон сётйз. "Пятилеткаез—ньыль арскын быдэстон" заёмлы 470 манет тыр гожтйськимы. Выт но страховка 1700 манет тыремын. Пус'ем ужрад 100 процентлы быдэстэмын.

"Луч" нимо колхозэз социализмо чошатскыса ужаны отимы. Договор гожтэмын. Кайталы муз'ем ужан машинаос басьтон понна 540 манет задаток люкамын. Шоро-куспо лыдын вераса, колхозниклы быдэ доход 720 манет лыктэ. Кылсярись Тимофеев Иван кылем арын нимаз ужакыз 520 манет доход поттэм. Нош туэ ог'я кужымен ужакыз 720 манет.

Та дыр'я царсьёсмы 52 йыр лыд'ясько, искал'ёсмы 25, ыж'ёсмы 42, Ваньмыз ик пудоос кык виль лэсьтэм коргид'ёсы огазеямын, 15 парсь, сильлы шуса куайытыны вис'ямын. Кылемзэ вордомы. Парсьёсмес кайта гужемозь 84 вуттыны малпаськомы.

Огез ударной бригадамы та дыр'я клуб лэсьтон бордын ужа. Клуб лэсьтонмы 15 нояброзь быдэсмоз. Нош план'я, 1 декаброзь быдэстыны чакламын вал.

Ми азыланын эшшо но кужмогес колхоз уж бордэ кутскомы. Ёроском партилэсь милям колхозамы ячейка кылдытэмээ витьыса кылиськомы. Артельлэн правлениез: Глухов, Пантелеев но Иовлев.

ЮАН'ЁС. Тиляд колхозды кыче ужа? "Равенство, колхозлэсь бере уд кылиське-а? Ти соослы юрттиськоды-а?

#### УЖ

- I) Кызьы колхозды ужа? Та сярись тй но "Дась лу" газетэ гожтэт лэзе. Кызьы тй колхоздылы юрттйськоды, со сярись но гожтэ.
- 2) Мызон колхоз'ёслэсь ужамзэс тодон понна, соослэн школаазы юаса гожтэт ыстэ.

### Дэмен ужаса, ужам дун трос ятыр потэ.

Кулак'ёслы, поп'ёслы, сектант'ёслы вузчиослы колхоз кулэ овол. Соос ог кылысь ужаса колхоз'ёсыз вань кужмынызы быттыны туртто, куачкатыны курадзо:

Дышетскымтэ калыкез мыдлань валэкто. Колхоз'ёс сярись оло ма но верасько-супыльто.

Валамтэ калык, дышетскымтэ калык тросэз таче мадемлы оско. Соослы оскеменызы колхозэ уг ныро.

Кулак'ёслэсь, пон'ёслэсь алдамээс валасьёс ваньзы колхоээ гожко. Улонээс умой каро.

1930 арын асьме обласьысь Колхозсоюз колхозын улйсьёслэсь ужамзэс учкиз, лыд яз-эскериз. Колхозсоюзлэсь тодэмзэ валаны понна тани тайе таблицаез учкыны кулэ.

			Коня солон хозяйствоез доход сетиз (манетон вераса)								
	Кытысь со	Ма нимо	1927	-28	арын	28	−29 ар	ын	29-	-30 ag	ын
NºNº	колхоз, кызьы нимыз	некимкдв коонтойккох нымомру	Вочаксэ	Коня	Коня Сиисьлы Сиисьлы Усе Вочаксэ Кля Сиисьлы Сиисьлы быдэ коня Усе Вочаксэ	Коня	Сивеьлы быда коня				
. 1	"Выль улон" Китимка гуртысь Ба-	Алексан. Павлов	Λр		вв д	Ар	теле	пырем	бер	a3	
	лезин ёро-	Куанер улись	150	5	30	200	5	40	240	. 5	48
2	Со артель	Селиверстов Никон Пав- лов. Шоро-	Ap		ь, аз говол	A	ртель	ын	дыр'яз		
		мурт	315	9	35	360	9	40	441	5	49

Та таблицаез учкыса вералэ: Селиверстов Александрлэн коня доходэз 1928-29 арын йылэмын, нош 1929-30 арын коня йылэмын.

Селиверстов Никонлэн коня йылэмын?

УЖ.

Колхозо ветло, ю ало, колхозо нырыса мар мында пайда басьтиллям.

### УДМУРТ ОБЛАСЬЛЭН ПРОМЫШЛЕННОСЕЗ.

Удмурт обласын фабрик'ес, завод'ес трос öвöл. Обласын таче завод'ес вань: 1) Сюгинскын, Валамазын, Сергеевын—пияла лэсьтон завод'ёс.

- 2) Можгалан, Ижын, Яганын, Глазын—пу пилён завод'ёс.
- 3) Эгралан—химической завод.
- 4) Ижын пойшуран пычал лэсьтон завод.
- 5) Гулюшурма—спирт поттон завод.

# 5 арлы пус'ем план'я удмурт Обласьлы 128 миллён коньдон вис'ямын.

### 5 АРЛЫ ПУС'АМ ПЛАН'Я МАР ЛЭСЬТОЗЫ.

№Nº	Кыче завод ёс лэсьтозы	Кытчы ауи-
		adayasa a
1	Мотоциклет завод	Иж каре
2	Пойшуран пычал лэсьтон завод	25
3	Инструментальный завод	"
4	Туж бадзым электро-станци	Um none Me
5	Кирпич лэсьтон завод	Иж каре, Можгала, Глазэ
6	Черепица лэсьтон завод	Иж каре, Глазэ.
7	Пу т т при комбинат	Глазэ, Мож-
8	Пу пилён, лэсьтйськон завод	гала. Глаз каре.
9	Етйн куж черсон фабрик	,,
10	Ыжгон тугон фабрик	,,
11	Шуба ку — буёл лэсьтон завод	Чепцае но Можгала.
12	Чугун поттон, дуриськон завод	Пудем гуртэ
13	Цемент лэсьтон завод	Шарканэ.
14	Чугун сюрес	Иж карысен Глазове.

Та сяна музон завод'ёс но пуктиськоз. 5 арлы пус'ем план'я обласьмы воштиськые кошкоз.

ЮАН ЁС: Кыче завод тиледлы матын луэ? Заводэ ветлэмды вань-а? Малы асьмелы завод ёс кулэ? Та заводын поттэм тавар ёс кытсы мыно? Малы чугун сюрес кулэ?

УЖ. 1) Картансь шедьтэ, кытчы пуктиське виль завод'ёс.

- 2) Завод школаосы гожтэт гожтэ, юалэ, отын мар товар лэсьто, кытчы поно со товарез.
- 3) Еросэ, яке сельсоветэ ветлэ. 5 арлы пус'ем план'я мар завод'ёс пуктозы, сое юалэ.
  - 4) Заводэ экскурсия лэсьтэ.
- 5) Удмурт обласьын чугын сюрес вань-а? Учке картаись. Со чугын сюресэн кытчы мыныны луоз?



Пужым нюлэс.

### нюлэс уж.

Нюлэс уж асьмелы бадзым найда сётэ. Нюлэсэз асьмиос виль фабрик'ёс, завод'ёс лэсьтыны келяськом. Собере мызон кун'ёсы но келяно луэ. Нюлэсэз вузаса, отысь коть кыче машинаос басьтйськом. Виль фабрик'ёслы, завод'ёслы трос машинаос кулэ. Соосыз мызон кунысь но басьтоно луэ али. Трос писпу асьме фабрик'ёсы мынэ. Отын солэсь бумага, фанера, мызон кулэ макеос но лэсьто. Нюлэслэсь коть кыче товар поттон фабрик'ёс асьме обласьын но пуктиське ини.

Нюлэс уж бордын коть кыче портэм организациос ужало: Севотлес, Казанбурглес, Пермской чугын сюрес но Волго-Каспиилес но, мукетыз но. Корам нюлэсэз, соос тулыс шур кузя лэзё. Толалтэ удмурт'ёс тросэз нюлэскын ужало. Пу дасяло. Кажной гуртлы пу дасяны задани сётйське. Та заданиез гурт'ёслы быдэстыны кулэ. Задани оз ке быдэсмы 5 арлы пус'ем план но уз быдэсмы. Соин ик пу дасян котырын зол ужаны кулэ.

Калык'ёс пу дасяны медаз мынэ шуса, кулак'ёс, поп'ёс ужез могатыны курадёо. Соосын зол нюр'яськоно.

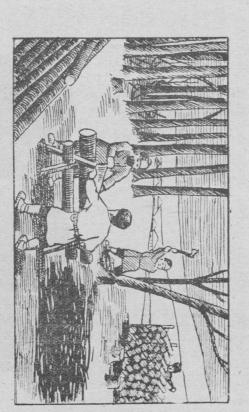
задани сётэмын, коня дасямын. Таче таблица лэсьтэ: Сельсовета вегла, юзла, коня тиляд гурттылы, коркалы быда

2 -	10 E	Nº W				
Курбатов Петр Мезрин Григорий	пимтулыз					
	косэмын	Кіня				
Тати 'аз	Срожез					
ас г и	1-й чис. 15-ое вугозь 15 числ. нумаз вутозь	К 6 Январь толозьын				
ос нук	1-й числ. 15 ое вутозь 15 числ. пумаз вутозь	няда февраль				
1 9:	Таосаз но озьы ак гож'ялэ	Март Апр. Май				

- мыновы? Картансь учке али. бадзым шур'ёстії тулыс көр'ёс келяло. Шур кузя кытсы вутозь соос 2) Обласямы кыйе бадзым шүр'ёс вань, картансь шедьтэ. Та
- Собере классын доклад лэсьтэ. 3) Нюлэслэсь мар пайда басьтйськом, та сярись тетрадяды гожтэ.

мелы бадзым пайда сётозы. Будйсь писпуосыз жалялэ, будйзы ке соос ась-

сётэмын? Кытчы, корам нюлэсэз лэзё? Малы нюлэсэз корало, та сярись калыклы валэктылиськоды-а? ЮАН'ЁС. Тиляд гуртты нюлэс кора-а? Коня кубометр задани



Кресьян'ёс пу дасяло.

### Нюлэсэз утялтэ.

Милям нюлэсамы таче писпуос будо: Кыз, ньылпу, пужым, кызьпу, лулпу, бадяр, сирпу. Отын туж шулдыр. Тылобурдоос кырзало. Нюлэскын омыр чылкыт, шоканы ик туж капчи.

Милям гурт'ёс нюлэсэз кулэез'я гинэ корало. Векчи будысьёссэ чик кораны уг лэзё, мед будозы шуо. Кызэз корка лэсьто, липет пул пилё. Зёкесь пужым'ёсыз укно янак'ёс лэсьто, тэкит потто.

### ЮАН'ЁС НО УЖ'ЁС:

- 1) Гурт дорады кыче ке нюлэс вань-а? Кыче писпуос отын будо?
- Тиляд гуртады пулэсь мар лэсьто. Со сярись ваньзэ тетрадяды гожтэ.
- 3) Колхозын, гуртады пулэсь кыче ке но товар лэсьтисъёсты вань ке, отчы экскурсияен ветлэ. Собере гожтэ: мар со лэсьтэ? Кызьы лэсьтэ. Товарзэ кытчы сётэ.



# Мар ужазы пионер'ёс 1930 арын.

("Дась лу" газетысь)

Кылем арын август толэзе Обласьын 3,784 пионер'ёс вал. Али нош 17 ёросын гинэ 9743 мурт лыд'яське ини.

Тулыс ю кизён дыр'я пионер'ёслэн кужыменызы 28,833 пуд ю кидыс шертэмын, 3,305 пуд муз'ем кыеданы гур пень люкамын, 847 манет тыр литература волдэмын.

Заводысь лионер'ёс, промфиниланэз быдэстон понна, дяди-мемиенызы договор гожтылйзы. Та договор'я соос чотатскыса ужало.

19 горд обоз кылдытэмын. Я.-Бодья но Грах ёросысь пионер'ёс 300 мешок люказы. 3-тй индустриализаци заёмез 3,929 манетлык, "Пятилетка в 4 года", заемез 500 манетлык калык полы волдэмын.

Обласьын 2 кролик вордон детской артель кылдэмын. 3 интиын инкубатор ужа.

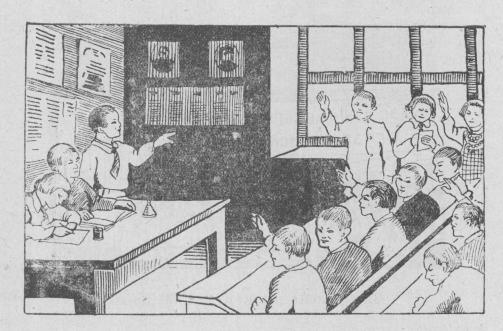
Пионер'ёс дышетскон ужын, колхозлы юрттон ужын, ударной бригадаос кылдытыса, куспазы чошатскыса ужало.

Бюро Ю. П.

# Горд обоз.

Сыр'я уг гужем шорын Зарни шепо ю-нянед. Дыбыртэ уг завод дорын Сйзьыл горд обозэд. Гужем тулкым яськем ю-нянез Артелен колхоз аралоз. Сйзьыл дасям юэз, Трактор обозэн келялоз.

Ум кельтэлэ одйг мултэс тысьмес Горд обозэн келятэк, Ум кельтэлэ огмы огмес Ужась калыкез сюдытэк.



Дышетскисьёслэн кенешсы.

# "5 Арлы пус'ем планэз 4 ар куспын быдэстөн" заём.

Дырыз матэ вуэ, лыдыз нуналысь, нуналэ кулэсме. Кык арез ортчиз, куиньметйээ вамыштйськом ини.

H-Жикья ёросын Парсь-гурт школаин дышетскись пинал'ёслэн туж чашетэм куаразы кылйське. Мон соос доре пыри.

- Кенеш лэсьтыны малпаськомы али, шуса Анна Степановна, дышетйсь, мыным валэктиз
  - Соин тини собраниез нуыны, торо быр иськом шуэ.

Торо луыны Толялы тросгес ки жутйськиз. Толя партаись поти: но, жок доры мыниз. Маке лучкемен вераськиз но ужрад сярись тазьы вераз:

— Кылзэ эш'ёс, кенешын тае эскерыны пуктэмын:

- 1. "Вить арлы пуссем планэз 4 арын быдэстон" зяёмез басьтоп сярись.
  - 2. Чыры пыры уж'ёс.

Таче эскерон уж-ёс яралозы-а?

- Яралоз, шуса пинал ёс ваньзы кесько. Нырысетй пус ем ужмы сярись Анна Васильевналы кыл сётйське, — шунз торо.
- "5 арлы пус'ем планэз ньыл арскын быдэстоп" заёммы 750-миллион манетлык тыр поттэмын.

Та заём но азьло цотэм заём кадь ик луэ. Индустриализаци заём'ёс, виль фабрик но завод'ёс пуктон понна потгэмын вал. Нош та али потэм заём, 5 арлы пус'ем планэз 4 ар куспын мед быдэстомы шуса поттэмын. Та заёмез ужась'ёс но кресьян'ёс потгыны коспзы.

"5 арлы пус'єм планэз 4 арскын быдэстон" заемез 1930 арлэн 15тй июляз ик волдыны кутскемын инп. Ипонер'ёслы по дышетскись пипал'ёслы та ужез кресьян полы пыдло пычатоно луоз. Та ваёмтэк одиг адями но медаз кыльы, капчи мылкыдэнызы мед басьтозы.

Докладэз кылзиськем беразы, плиэл'ёс тайе ужёс пуктизы: Вань дышетскисьёсын огазе кариськыса 50 манет тыр гожтиськомы, сьёрамы социализмо йошатского Булгай школаез ётиськомы.

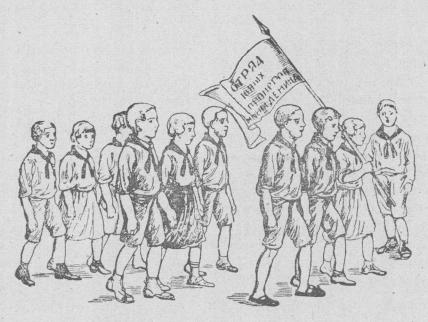
### IOAH ËC:

- 1. Марлы "5 арлы пус'ем планэз 4 арскын быдэстон" заёмез калык пучкы пычатоно.
  - 2. Ти заем волдыны юрттиськоды-а?

### УЖ'ËС:

- 1. Газетэз, книгаез лыдзыса та заем сярись семья пушкады валэктэ. Марлы со заёмез калык пушкы вёлмытоно, та сярись умойумой вераське.
- 2. Тодэлэ, коня манет тыр гуртады заёмлы гожтиськизы. Заем волдон сярись борд газет поттэ. Та ужез чашатскыса ужаса цыр поттэ.
- 3. Пунэмен сётэм коньдон кытчы мыноз? Та сярись сельсоветысь, Еросисполкомлэсь юзлэ, собере тетрадяды гожтэ, суредалэ.

Заём басьтыса — жоген социализм лэсьтыны юрттомы.



# Чекер пионер'ёс кужмись ужало.

Верам кылмес ужен быдэстйськомы.

"Дась лу!" газетлэн 13-тй номераз Я.-Бодья ёрос Чекер гуртысь пионер'ёслэн гожтэтсы потэмын вал. Со гожтэтын нырись ик пионер'ёс тазьы гожтйзы: Та азямы сылйсь уж'ёсыз ми быдэстомы.

Татын пионер'ёс асьсэ азе 4 пумо бадзымесь ужпум'ёс пукт<mark>йзы.</mark> Та уж'ёслэн быдэсмемзы сярись Широбоков Сеня тани милемлы мар гожтэ.

Гожтэт тодымтэос ваньмыз ик лыдэ басьтэмын. Али дышетскон ужлы дасяськиськомы.

Одйг нуналэ вань пионер'ёс огазе кариськыса куанер улысь нылкышнолы Исаевалы араны юрттймы. Со милям юрттэммылы туж шумпотйз.

"Пятилетка в 4 года" заёмлы 10 манетлы гожтйськимы. Сьёрамы Иж гуртысь пионер отрядэз ётиськомы.

Юан'ёс. Ти бен мар ужаськоды. "Дась лу!" газетэ гожтэ.

Пионер! Куанер'ёслы, батрак'ёслы, шоро-куспо улйсьёслы колхоз сярись валэктыны, соослы юрттыны, котьку но ДАСЬ ЛУ!



### Азьло дыр'я нылкышнолэн улэмез.

Куалан лыз чын. Синэз ик маин ке вандэ кадь. Матрон кенак вина пуке. Дырын-дырын со, пыдлось лулзылыса, пурты улйсьтыз тылпузэ пис'ял'я. Косэктэм бам вылтиз синвуэз вия. Оло кыче мал-пан'ёс солэн йыраз бергало...

Матрон 13 ар чоже картэн улэ ини. Нырись пиез ик—Осё, кыче ке кыль потыса, куиньмой но оз чида, кулйз. Тани, кыкети пиез — Кузьма, воргорон луса будэ.

Кузьмалэн атайез — Васьлэй, нуналлы быдэ юыса улэ. Вань курадзёнзэ, узыр ёслы вожнотэмзэ, вина бекчее йырыса, быдтыны малпа лэся. Юэ но жугиське, Матронэз со жалятэк жуге. Кузьмалы но трос йöтэ. Тани, туннэ чукна жугемлэн но бервылыз висе на.

Толон жыт Васьлэй тяпня кадь кудзыса вуиз. Дэрийын погылляськем. Матрон сое бугыр яськемысьтыз, думылыны туртске вал. Ойлась — токма шорысь тыш гинэ сюриз.

Сыче шуген улиз Матрон азьло дыр'я.



Юись Васьлэй.

### Али дыр'я нылкышнолэн улэмез.

Ар'ёс ортчизы. Шулдыр нунал'ёс вуизы. Кузьма горд армиын **но**чий вал. Табере со колхозлэн тороез.

Шулдыр Кузмалэн дораз. Солэн мемиез, Матрон кенак, уг борды ни. Со шулдыр улэ. Матрон кенакез жугись овол. Вина но юись овол Матрон женак чын полып вина уг пукы ни. Со дыр'ёс вунизы. Кыдёке кылизы.

Кузьмалэн атаез, азьло юнсь маке, вина зынэз кылэмез но уг поты. Кудземмуртэ адзе ке: — Эке, оло возьытэд öвöл-а, со винаез юыны? Уд адзиськы-а, кыче калык колхозын тыршыса ужа? Тон нош юса ветлиськод! — шуса возьытэ вуттэ.

Кузьмалэн атаез пересь ке но, ялан колхозлы юрттыны тырше. Шуген ортчем ар'ёссэ тырмытын курадёе дыр!

ЮАН'ЕС. Кызьы улэм Матрон кенак азьло дыр'я?.. Кин нылкышноосыз мозмытиз? Кызьы табере нылкышноос уло?

#### УЖ.

- 1) Нылкышно празникез ортчытыны дасяське. Пичиесь доклад'ёс дасялэ. Лозунг'ёс гож'ялэ. Стенгазета поттыны юрттэ.
- 2) Школае ветлымтэ ныл'ёсыз школае кыске. Солэн мемиеныз вераське, сое валэктэ,
- Гуртады пылкышноез жугись'ёс вань-а? Со сярись стенгазетае гож'ялэ.
  - 4) Гожтэт тодымтэ нылкышноосыз гожтэтлы дышетэ.



Виль улон лэсьтыны дышетско.

### виль школа.

Виль бадзым школаин Куара гудыр'я. Корт, буям липетэд, Син учкон кадь чиля.

> Мак сяська ныл'ёс, Туж чебер кылбур'ёс, Книгаись чырдыло, Ачейос но гожто.

Нош азьло ар'ёсын, Номырзэ тодытэк, Та дырозь пукизы, Черсыса, керттыса, Школае ветлытэк.

> Вуизы нунал'ёс, . Ми но удмурт ныл'ёс Школае ветлйськом.

Книга чырдыса, Виль улон шедьтыса Берлань кошкытэк! Азьлань вамыштом!

### Анна женорг.

Мон дышетскыны укмыс аресысен кутски.

Монэн уртче Лёгор пуке вал. Со лябгем дышетскиз. Мон солы коть ку но юрттйсько вал.

Озьы ми соин 3 группаозь дышетскыны ветлйм. Сэре муми монэ школае оз лэзьнй Пинал возьмано, черсоно шуиз. Синвуме кисьтыса ик куриськи но нокызь но оз лэзь. Одйг нунал кызь но озь чидай. Ой ветлы школае.

Чуказеаз, чукна ик султй но муми школае мед лэзёз шуса, пораны юрттй, пинал возьмай, черсй. Куриськыны од'яй но, лек куараен кеськиз: — Мон, пе, тыныд верай, уд ветлы шуса.

Эк, эк мар табере каром на? Ай туннэ мумилэсь пегзыса школае мыно но дышетисьлы верало.

Муми шуре ву дуре мынйз. Мон пиналме выж вылэ пуктй но, шудон сётса, ачим бызьса школае мынй. Школаин дышетско инй вал. Синвуэ ик потйз, пинал'ёслэсь дышетскемзэс адзыса.

Кема ик öй пукы. Мемие лыктйз но нуса кощкиз. Озьы школаез пыр öй поты.

Лёгор школаез пыр потиз. Горд армие но ветлыса бертиз. Коть-

мае но вала. Гож'яськыны но лыдзыны но усто быгатэ. Сое колхоз торо каризы. Монэ но колхозэ кыскиз.

Огпол со мыным тазьы вераз:
— Аннок, тон дышетскыны умой быгатйськод вал. Табере тон колхозын ужаськод. Дырыд вань. Нош ик дышегскыны кутсконо. Лыдзон корка: книгаос, газет ёс лыдзыны ветлоно. Кру-

жок'ёсы гожконо.



Нылкышноос кенеш ортчыто.

Мылкыд жутскиз. Ваньмон дыр'ям лыдзон корка ветлыны кутски. Собере колхоз монэ курсэ лэзиз. Табере ини монэ женорг каризы.

### ЮАН ЁС.

- 1) Тйляд школаады трос-а ныл ёс дышетско?.
- 2) Гуртады дышетскыны ветлымтэ ныл'ёс вань-а?

#### УЖ.

- 1) Школае ветлымтэ ныл'ёсты вань-а? Тодэ, малы соос уг ветло. Соосыз школае кыске.
- 2) Нэнэдэс, апайдэс гожтэтлы дышетэ. Соосыз лыдзон корка ветлыны косэ.
  - 3) Нэнэдэс колхозэ гожкыны косэ.

# Кышномурт уж.

Онисим кышномурт ужез, уж шуса но уг лыдзы.

—Ма бен кышноослэн ужзы? Мар солэн секытэз вань? Ужаны мылзы потымтэен озьы шуо. Пиослэн гинэ ужзы трос—шуса вераськыны яратэ вал.

Дарьяез делегаткае быр'йизы. Огнол Дарья Ёросэ Кенеше кошкиз. Онисимез гурт ужез ужаны косйз.

Дар'я кошкиз. Онисим гуртаз кылиз. Чукна пора.

Азьло ик гурзэ эстыны кутскиз. Кызьы гуре пу тыроно. Онисим уг тоды, озь но тазь тыриз. Зырдатыны кутскиз, гурез уг зырда. Выриз, выриз но гурез мырдэм жуаны кутскиз.

Онисим искал кыскыны потйз. Искалэз Онисимлэн уг сылы Онисим искалэз шоры кеськиз. Искалэз уката уг сылы —Онисимлэсь кышка. Онисим искалээ сюлоен шуккиз. Онисимлэн искалэз дыбыр ворттылэ.

Озьы Онисим выриз, выриз но искалзэ кыскыны öз быгаты. Корказ пыриз. Гур жуа. Сион маке лэсьтоно. Картовка коть гура азын пöзьтоно.

Онисимлэн картовкаез дасямтэ. Картовкаез гуын. Онисим гуэ картовка дуре ветлиз.

Картовка миськоно. Онисимлэн вуэз одйг пичи но öвöл. Онисим шуре ву дуре мынйз. Шурын люкмес корамтэ. Онисимлэн тйрез сьöраз öвöл. Онисим гуртэ тйр дуре тубаз. Онисим ву ваиз. Картовказэ миськиз. Гуре пöзьтыны пуктйз.

Онисимлэн картовкаез ёз пёзьы: бер пуктэм. Гурез сйям вылэм ини. Пинал'ёсыз Онисимлэн сайказы,



— Дядя, сиэммы по тэ, шуо.

Маин Онисим пинал'ёссэ сюдоз на? Йолыз но овол, картовкаез но оз позьы.

Чукна кёс нянь сиизы. Нуназе вуиз. Нуназе азе но Онисимлэн номыре сион но лэсьтыны ёз быгаты.

Жыт но вуиз. Жытазе Онисимлэн номыр сионэз дасямын öвöл.

Я, кызь но озь нунал ортчиз. Чуказяз озыы ик.

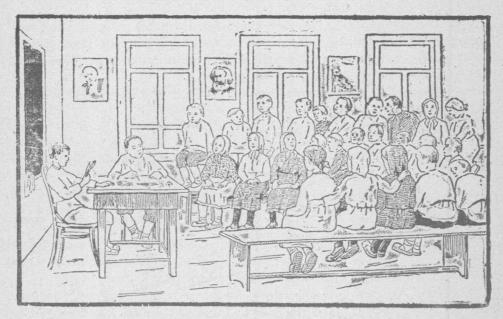
Онисим лумбыт пинал'ёсыныз кос нянь сиыса улиз.

Кык нунал улыса Дарья бертйз. Искал кык нунал кыскымтэ. Йолыз но шимем ини. Корка но чужымтэ. Пинал'ёс но туж курмемын. Сионзы но номыр но овол. Дарья Онисимзэ тышкаське уг.

—Искал гинэ кыскыны öвöл быгатэм ук. Нош нянь ке пыжоно луысал? Кызьы ныжысал? Нош дйське миськоно луысал? Ма тон сокы карысалыд? Кышномурт ужез ужен ик уд лыдзиськы но, сое но ужаны уд быгатйськы.

Онисим йырзэ мыкыртйз но, номыре но ёз куареты. Ма бен отын куаретод на? Зэм ик, вазен Онисим кышномурт ужез ужен но уг лыдзы вал. Табере кышномуртлэсь шуг ужаса улонзэ Онисим туж умой-умой тодиз ини.

-- Кышномурт уж секыт ик вылэм-шуэ.--Секыт но акылес но.



Пинал'ёс кенеш ортчыто.

# АСЬМЕОС ПЛАН ПУКТИМ.

Ми Куака гурт колхоз пинал'ёс, асьме колхозмес умой тодон понна кенеш лэсьтим.

Азьло ик Петя вера:

— Бусйе экскурси лэсьтыны кулэ—шуэ. —Трактор'ёсыз но мукет машинаосыз кизёнлэсь азьло умой-умой тодоно— Леви вера. Пичи Гавра кыл куре:

— Дугдэ али, пинал'ёс, — со шуэ — колхозмылы но солэн бусы**е**злы план лэсьтом, туж умой уж луоз дыр шуса мон малпасько. — Умой уж, Гавра вера—шуэ Петя.—Мон но Гавраен одйг кылысь кариськисько.

— Зоя Петровна, нош кызьы-о асьмеос та ужмес быдэстом? Пинал'ёс юало.

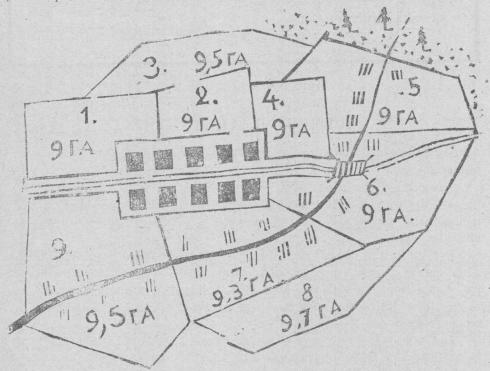
Та ужмы умой мед пуксёз шуса, али ик асьмелы бригадалы люкиськыны кулэ. Одйг бригадаез коня колхоз корка, сое тодыны косом.

Кыктэтй бригадалы коркаосыз мертаса ветлон уж сётом. Куиньметй бригадалы нюк'ёсыз, шур'ёсыз, возьёсыз, сюрес'ёсыз мерталоз но гожтыса ваёз. Нош ньылетй бригадаез бусыез мертаса ветлыны косом. Вань ужам ужды сярись гожтыса вайды ке, сокы татын план пуктын но капчи луоз. Валады-а, табере?—Дышетйсь юа.

- Нош со планмы туж бадзым луоз дыр уг? шуэ Петя.
- Солэсь кышканы кулэ öвöл. Асьмиос, план пус'емлэсь азьло, масштаб лэсьтом. Сокы асьмелэн планмы пичи луоз. Колхозлэн маиз вань, ваньмыз план вылэ пуктэмын луоз, валады-а?
- Табере валано ини—пинал'ёс шуо. Учкомлэн тороез интинсьтиз султиз но тазьы шуэ:
- Ойдоло пинал'ёс, та ужмес чальгес быдостом. Ужмы умой мед мыноз шуса, социализмо чошатскыса ужалом. Учком умой-умой вераса но оз быдты, пинал'ёс лачыр гинэ кизэс чапкыны кутскизы. Кенешлэн тороез гырлыеныз жынгыр гинэ жынгыртэ:
- Шыпытгес кариське али, пинал'ёс, пус'ем ужмес лыдзом. Пинал'ёс шыныт кариськизы.

Кенеш таче уж'ёс лэсьтыны пуктиз:

- 1) Ужаны чуказе урок бере ик кутсконо.
- 2) Вань ужез арня чоже быттыны кулэ.
- 3) Бригадаослы ударной кужымен ужано.
- Яралоз! Умой пус'емын,—шуса черек'яло ваньмыз. Одйг арни улэм бере, пинал'ёс таче план лэсьт**йзы**:



Куака гуртлэн кизён муз'емез возеныз валче 105 га луэ. Со полысь кизёно муз'емез 83 га. Турнано возез 22 га.

ЮАН ЕС. 1). Ти асьтэ колхозады план лэсьтиды-а шиг Тиляд школадылэн планэз вань-а? Кельшиз-а, тиледлы таослэн ужзы, кельшиз ке машныз кельшиз?

#### УЖ'ËС.

Тиляд колхоздылэн планэз öвöл ке, тй ваньды люкаське но план лэсьтэ. Иланэз тини кызьы лэсьтыны кулэ: уждэс, бригадаен люкиськыса, чошатскыса ужалэ.

# дйсь.

Глаз ёросын Ваё-быж гуртын школа вань. Со школа Глаз карысен вигь иськем гинэ луоз. Одйг пол Поздеев нимо дышетскись пи Глазэ лыктйз. Урам кузя кошке но, оло кыче дйсьем пинал'ёсыз адзе. Поздеев Олеш ымзэ ик вись пасьта усьтйз, мар вераны ик ёрме. Мар калык меда озьы дйсяськыса ветлэ, шуса со малпа. Гуртаз бертйз но соку ик дышетйсез доры мынйз.

- -- Ольга Константиновна!
- Мар вералод ни? Мон кылзисько.
- Мон каре ветлыкым оло кыче пинал'ёсыз но адзи: дисьсы соослэн коньдонэн вурылэмын, пыл'ёссылэн нош йыразы коньдоно изьы понылэмын. Кыче калык меда со, сое мынам туж тодэме потэ вал?
- О-о-о мае тынад тодэмед потэ вылэм. Шуэ дышетйсь Чуказе школанн тйледлы ваньзэ со калык сярись верало, ява!
- Яралоз, шуиз Олеш, изьызэ поныса кошкиз. Чуказяз дышетйсь классэ пырем бере ик, Олеш дыртыса юа:
- Ольга Константиновна, тон коньдоно дисьем калык сярись туннэ верало шунськод вал.
- Кылзйське пинал'ёс, толон Олёшмы Глазэ ветлиз. Со отысь оло кыче портэм пинал'ёсыз адзем, тини соос сярись мон тиледлы валэкто.

Со пинал ёс Кузон палась лыктэмын. Соос удмурт пинал ёс луо. Ваньзы школаин дышетско. Со удмурт пинал ёс бигер республикансь. Кузон кар дорысь "Дэмен" нимо колхозысь экскурсие лыктйллям.

- Ольга Константиновна, юа Опоч, нош малы соос татчы экскурене лыктйзы?
- Удмурт Обласез адзыны лыктиллям. Асьмелэсь улэммес тодэмзы потэ. Кызьы колхоз'ёсмы ужа, кызьы пинал'ёс дышетско, сое тодэмзы потэ. Чошатскыса ужаммес эскеро. Куанер'ёслы, батрак'ёслы, шорокусно улйсьёслы юрттэммес адземзы потэ.

Соослэн дйськутсы мызонгем. Учке али суредйсь. Кышноос йыразы айшон нулло, моля вылазы коньдоно муресазь кертто.

Пи мурт ёс кильымо сэестэм дэрем нулло, пыдазы бигер кут кутало.

Асьмелэн пи мурт'ёсмы тын шляпа öжыт нулло ини, соос нош али но йыразы гын шляпа нулло. Празнике ваньзы чебер'яськыса пото. Кышноос со коньдоно дисьсес дисяло, пц мурт'ёс сеестем кильымо сукманзес дисяло.



Мамадыш кантонысь (Бигер республ.) Вуж-Юмья колхозысь колхозник'ёс "Удмурт коммуна" газетэз лыдзо.

Валады-а, табере?

—Валам, валам Ольга Константиновна,—Ур-р-р- гинэ одйг кылысь шуо пинал'ёс.

Соос но ини виль улонэ мыно. Асьмиос кадь кулак'ёсынызы нюр'яско. Отын но кулак'ёс колхоз ужез могатыны туртто. Та эскурсие колхоз пинал'ёс лыктйллям.

### IOAH'ËC:

1. Кувон палан улысь удмурт ес сярись тйляд маке кылэмды вань-а? 2. Тй палан сыче коньдоно дйсь нулло-а? 3. Тй но соос сямен кытчыке экскурсие ветлйды-а?

#### УЖ.

1) Картаись бигер республикаез шедьтэ. Бигер республикаез шедьтэм берады отйсь Мамадыш, Арск, Елабуга кар'ёсыз шедьтэ Со котырын удмурт'ёс уло. Карталэсь масштабээ учке но мерталэ коня изькем луоз.

2) Мамадыш, Арск, Елабуга кар'ёсы кызыы тіі мынысалды?

Картаись эскере али.

3) Бигер республикансь удмурт школаослы гожтэт лэзе. Юалэ: кызьы соос дышетско, чошатскыса ужало-а, куанер ёслы, батрак ёслы, шоро-куспо улисьёслы юртто-а? Ти соосыз чошатскыса ужаны оте.

# Кучыран школаись пинал'ёс.

Милям "Кучыран" нимо гуртын "Октябрь" нимо колхоз вань. Соколхозамы 80 хозяйство пыремын. Колхозлэн калыкез суро: 600 мурт полысь 250 муртэз зуч луэ. Зуч гинэ овол, 12 мурт бигер но пыремын. Ваньмы ми одиг семья кадь ужаськом. Огназы улись калык'ёсми шоры вож'яськыса учко. Милям колхозмы 1928-тй арын кылдйз. Кылдэм бераз номырез но вань шумон ой вал.

Одиг ар куспын, одиг кутсаськон машина, одиг трактор, 2 кизён

машина, 2 аран машина басьтіїм.

Колхозлэн кылдэмез кык ар луиз ини. Уж умой мынэ. Удмурт ес но зуч ес но шапыр гинэ ужало.

Туэ государстволы 68 цент. ю сётоно вал. Ми 68 цент. интые 108 цент. сётыны быгатим.

Арлы быдэ 7 га виль ожо кесяськом. Кыдёкысь муз'емез фабрик кыедэн кыедаса возиськом.

Кизёно юмы сортировать картэк уг кизиськы. Кизён азыын соеформалинэн миськыса кизиськом. Тазыы ужаськом, туж шумпотйськом.

Колхозлэн школаез но вань. Ваньмыз 120 мурт дышетске. Ми колхозэн туж юн герзаськыса улйськом. Алигес чошатскыса ужаны соосын договор гожтим.

Ужиумез эскерон понна 10 муртэн комиссия кылдытим. Вуж сямен уж'ёсмес кемалась вунэтим.



Пинал'ёс бригада кылдытыса ужало.

Бригада кылдытыса ужаськом. Колхозын милемлы но уж шеде. Кудйз книга но газет бордын ужа, кудйз нош дышетскымтэээ дышетэ. Инкубаторен чипы поттыны ми кемалась дышимы ини. Дышем гинэ öвöл, кышноосыз дышетйськом.

Пудо-животэз сюдон бордын, пинал'ёслэсь умой тодись мурт колхозаз ик öвöл.

Ваньзэ аграномлэсь юало, солэн косэмез'я ужало. Кенешын пичи Миколь тазьы шуэ: — Ми, колхоз пинал'ёс, калыклэн азь ветлысез мед луомы. Асьмиос ваньмы зуч'ёс но удмурт'ёс но, бигер'ёс но огмес огмы яратыса ужаломе. Вить арлы пус'ем планмес 4 арскын быдэстом — шуэ. Колхозник'ёсмы серек'яло.

— Ойтод, кинь азыветлись луоз? Ойдо чошатскоме! — шуо.

### ЮАН'ËС.

Тйляд гуртады колхоз вань-а? Тйляд школады колхозэн герзаськемын-а? Колхозлы ужаны юртгйськоды-а? Тйляд колхозады коня мурт вочакыз? Коня тйляд колхозады батрак'ёс но куанер улйсь удмурт'ёс? Кыче машинады тйляд колхозады вань? Коня тйляд колхозады искал вань, соосыз кызыы сюдоно, уно-а соос йол сето?

# пинал ёс колхозын.

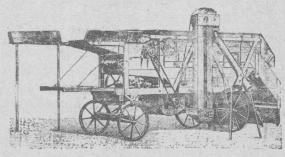
Пинал'ёс колхозын Ужало огазьын, Валало виль ужез Гож'яло уж чурез.

> Вуж сямез куштыса Виль сямез малпаса, Гож яло зеч кылэз Югдыто виль гуртэз.

Чале, ваньды пинал'ёс! Ваньмы огазе кариськом. Виль сямен улыны дышетском.

### Шутэтскон нуналмы.

Милям "Юм'я" нимо гуртмылэн школаез "Горд Октябрь" нимо колхозлэсь кыдёкын ик öвöл. Алигес со колхозэ, сложной машина ваизы. Ми сое тодыса, сое учкыны мыноно кариським.



Сложной кутсаськон машина.

Дышетйсьмы 7 часын люкаськыны косйз.

Чукна. 7 час öвöл али. Нинал'ёс ини ваньзы люкаськиллям Дышетйсез возьмало. 7 часын дышетйсь но вунз. Ваньмы колхоз пала вамыштйм.

Колхоз бусйетй мыныкымы ик, гурт паласытымы, оло мар дыбыртэм куара кы-

лим. Дышетись "со трактор ужа" шуса валэктиз.

Колхозник еслэн гуртазы, чапак ужан вакытазы') вунськеммы.

Одйгез машина бордын вырисьсы, милемлы солось уж'ёссо валоктиз, сложной машинаез трактор кужмын ужатйськом. Со сяна сое паровой двигателен но ужатыны луо на. Та машинамы милям, толиськон машинаез но, сортпровать карон машинаез но вошто. Юэз дасям мешоке ваське. Думылыса нуллоноз гино кыле на.

Таче сложной машинаез колхозтэм кресьян ес ноку но басьтыны, уз быгатэ.

Машиназэс учкыса доре бертын потймы. Доре вуытозь, весь адзем машинамы сярись вераським.

Кудйз огез машиналэн кужымезлы паймемзэ вера. Кудйз нош солэсь калыклы кулэзэ тодаз вае. Куспамы дышетйсь но мынэ, со тазьы; вера:

— Колхозэ пырымтэ калык'ёс тыросэз кутэсэн кутсасько на. Нош кутэсэн 15 нуналын кутсам юэз, машинаен одйг нунал куспын кутсаса вуыны луысал.

Улонзэс капчиятон понна, ас кужмыныз ужась кресьян ёс колхоз сы пырыло. Машинаос басьто. Улонзэс капчиято. — Сюрес вылысен ваньмы колхоз ёслы кужмысь юрттомы шуса вераським. Колхоз ёс ужзэс быдтэм беразы, машинаоссэс утялтом, шуим. Милям "Горд Октябрь" колхозэ ветлэммы туж кема уз вуны, колхозние ёслэн шулдыр ужамзы вуноно кады ик овол.

### ЮАН'ËС.

Тйляд колхозады кыче машинаосты вань, кызьы соос нимасько? Марлы колхозэ машинаос кулэ? Колхозлы машинаос уно-а пайда сёто? Малы колхозтэм кресьян'ёс машина басьтыны уг быгато?

#### VIK.

- 1. Тиляд колхозады кыче машинаос вань? Мар соин ужало. Нуналды трос-а ужа? Кийын-а машинаен-а ужаны умой? Колхозын машинаээс утялто-а? Сое тодэ, тетрадяды гожтэ, суредалэ. Собере колхозлы юрттон понна план гожтэ.
- 2) Колхозлэсь юалэ: кытысь соос машина басьто. Машина бордын гожтэмез луэ, кытын со лэсьтйськем сое шедьтэ но тетрадяды гожгэ. Собере классын со завод'ёсыз шедьтэ. Чугын сюресэн мыныны луоз-а, со завод'ёс доре?
  - 3) Завод'ёслы, колхоз'ёс мар сёто, сое тодо но тетрадяды гожто.
- 4) Эксэй вань дыр'я колхоз вал-а? Сельсоветэ ветлэ, юалэ, собере тетрадяды гожтэ. Малы кулак'ёс колхоз ужез могатыны туртско? Сое но тодэ.

і) Вакыт-дыр в емя.

### Пинал'ёслэн зеч ужзы

Алнаш ёросын, Актэмыр гуртын, школа усьтэмзы кемалась ик овол али.

Школазэс усьтыкызы, гурт калык полысь, школа кулэ овол шуса вераськись ёс но вал. Тужгес ик Семонэн Иван со понна кесяськизы.

— Школа ныличез сорэ, соос анай-атайзылэсь кылзйськемысь дугдо, соин ик асьме гуртэ школа усьтоно овол. Кинлэн дышетэмез дотэ ке мурт гуртэ мед лэзьялозы — шуо. Тросэз гурт калык полысь школа усьтоно шуизы. Озьы ик каризы Школа кылдйз. Нинал'ёс шумпотыса ветлыны кутскизы.

Семон но, Иван но тужгес из инмарлы, вумуртлы, кереметлы но мукет сычеослы оскись маркеос. Пиналзэс но школае дышетскыны оз лэзе.

Семонлэн пиез бёрдыса ик школзе мыныны куриське. Семон пизэ школае уг лэзьы.

Школае ветлыны куриськем поина, Иван но пинал'ёсызлы куаретйз. Кытй-отй йоттыса но вуттэ вал.

1930 арын Кенешо Влась нылпиосыз огзэ но кельтытэк дышетоно шуса косон поттиз. Семонэн Иван косонэз уг кылзо: нылпизэс дышетскыны уг лэзё. Мызон пинал ёс кемалась ини дышетскыны ветло.

Ог пол дышетскись пинал'ёс люкаськыса кенешизы по тазьы пуктизы:

1. Семонэн Иван дышетсконлэсь пайдазэ оз на валалэ. Дышетскыса гинэ улонэз капчиятом шуонэз уг на тодо.

2. Семонэз но Иванэз валэктыны бригада лэзёно. Бригадае Олешез, Коляез, Петяез, Митяез, Опочез. собере Александр Ивановичез быр'ёно.

4. Гожтэт тодымтэос дышетсконлэсь пайдазэ уг тодо. Соосыз ваньзэс но гожтэтлы дышетоно.

- 5. 3-тй 4-тй группаослы кажноезлы одйг гожтэт тодымтэез сётоно. Сое гожтэтлы мед дышетоз. Гожгэт тодымтэосыз ваньзэс но школае люкано.
- 6. Та пуктэмез гурт кенешын лыдзёно. Соосын та сярись вераськоно. Кечешын "всеобуч" сярись калыклы валэктоно.

Пинал'ёс та план'я ужало. Семонэн Иван но гожтэтлы дышетско ини табере. Табере ини соос но дышетсконлэсь кулэзэ тодизы.

ЮАН'ЁС. Тйляд гуртады гожтэд тодымтэос вань-а Гожтэт тодымтэосыз дышето-а? Тй бен соослы юрттйськоды-а? Тйляд нош планды вань-а? Семон агаен Иван агай кадьёс гуртады вань-а? Тй соосыз дышетскон уже кутыны малпаськоды-а? Тйляд кылэмды вань-а, мар со всеобуч? Марлы со кулэ?

#### УЖ.

Тй но калыкез дышетон понна план гожтэ. Собере тй гожтэм план'я ужалэ.

# Губи

Асьме удмурт обласьлэн туж уно нюлэс'ёсыз. Со нюлэс'ёсын тумтэм-йылтэм губи потэ. Валэн во бичаса уд быдты.

Уногес тани кыче сион губиос пото:

Когъы губи, нинь губи, но мукет есыз но.

Гужем нюлэскын губи туж уно луэ.



Пинал'ёс губи окто.

Найдаез но солэн бадзым. Губиез бичаса толалтэлы дасяськод ке солэсь умой сион но уд шедьты. Толалтэлы губиез куасьтыса дасяны кулэ. Куасьтэм губилэсь модос'ёссэ йырыз бордысь люкылыса пуртэн пильылоно.

Губиез сылалтытэк возьыны умой öвöл. Сое уд ке сылалтиськы, уд ке куасьтиськы губи сöриське, сиыны уг ни яра.

"Кыед" губиос но вань, сое сиыны уг яра Сыче ик сиыны ярантэм, кут кулон" губи вань со но сиыны уг яра, сыче губиез сиид ке кулод.

Соин ик губи октыкыды сое умой эскере.

Губилэн ядо вуэз трос луэ, соин ик сое бичам бере пось вуэн пызьыр яса миськоно, яке зол посьтыны кулэ. Тазьы од ке кары губилэн ядэз бордаз кыле. Адями сииз ке висьыны кутскоз.

Губиез толалтэлы дасяно, сое интияз сисьтые кельтоно овол. Пионер'ёслы губи бичаны азьмынись луыны кулэ. Эш'ёссэс но сьоразы чошатскыса ужаны мед отёзы.

### ЮАН'ËС:

Тиляд тэльёсады кыйе губи потэ? Губиез тиляд окто-а? Ти бен губи октыны ветлиськоды-а?

#### УЖ.

- 1. Тиляд нюлэскады кыче портэм губиос пото, сое тодэлэ но тетрадяды гожтэлэ.
- 2. Кызьы губиез умой сылалтыны но куасьтыны луоно, сое агрономлэсь юалэ но собере мумиостылы вералэ.
  - 3. Ма со мариновать карем губи? Сое тодэ.

# сэрег сьорысен.

Ванялэн анаез но атаез но овол. Анаез сютэм ар дыр'я тифен висьыса кулйз. Атайзэ нош Колчак армиос быдтйзы. Тйни озьы анайтэм, атайтэм кылем бере, Ванялэн кенакез, сое Михеич кулак доры вордыны сётйз.

Ванялы али 12 арес инп. Озьы ке но воргороилэсь ужано ужээ со ас пельпумаз нуэ. Михеич кулак дорын Ваня сяна но одиг Маша

нимо анайтэм-атайтэм кылем ныл улэ на.

Адямилы шутэтскон пунал но вань, нош Ваняен Машслы со вордиськымтэ на али. Соосыз жытазе черсыто, нош нуназе пу вандыто, пудо-живот утялтыто, ву нуллыто — от'я вераса соос вормоно-а, вормонтэм-а учкыса уг уло. — Сием потэ ук, нуытэк уг луы...

- Чок кенак, мон тазыы улытозь пастухе но мынысал, ой быгатысал-а ма мон коть ыж'ёсыз, күнян'ёсыз ке по возьманы?!
- Шедьтэм пастух, ул али кöтыд ке тыре, укыр пичиись ик азьтэмлы дышетскиськод!..
- Кенак мон ужлэсь уг пыкиськиськы, Учкы ачид: мынам

вылам дйсяны ик дйсе öвöл ук. Пуны öвöл ук мон: эш'ёсы кадь ик куддыр шудэм но потэ, куддыр öжыт эркын лулскем но потэ...

Трос дыр'я, Михеичлэсь пегзыса, комсомолец'ёслэсь кенепісэс Ваня кылзыны ветлиз. Одиг пол Ваняен по Маша кенешысь бертыкызы, чапак Михеичен пумиськизы.

— Кытчы ветлиды пуныос, мон тилёдыз азылане но тазыы пк кенешети ке ветлиды, тодыса улэ, куктиды лэзяло... Ваняен Маша, кышкаменызы кыксы ик Михепч азе кынмизы. Кызьы уд кышка, учкыны ик кышкыт уг со. Гондыр кадь...



Кулак Ваняез тэрга.

Кутсаськон машиналэн куараез туж кыдёке гурт пуме шуккиськыса кошке.

Михеич аслаз машинаеныз калык вылти кутсаськыса ветлэ. Ваняен Машаен вал улляло. Соос кырын... Посьлы но кезьытлы но чиданы кылдэмын.

Жыт, кутсаськемысь дугдэм беразы, Ваняен Машаен жадем мурт'ёс, мырдэм пыдзэс жут'яса, Михепчлэн юрт палаз вамышто.

Зечесь-а Ваня—кыдёкын ик овол кин ке но вазись луиз. Со ячей-

калэн секретарез вылэм.

Вот Ваня, туннэ куанер'ёслэн кенешсы вал, собере комсомол'ёсын кенешим но, тазьы пуктимы... быдэс гуртысь куанер'ёс но шоро-куспоос "Строитель социализма" колхозэ пырыны гожтиськизы. Тиледыз ми дорамы басьтомы, утялтомы.

\* \*

Ваняен Маша али дышетско ини, Михеич кулак нош судэ сётэмын.

### ЮАН'ЁС.

Тиляд колхозды вань-а? Михеич кадь кулак'ёс пинал'ёсыз ужатыса улисьёс гуртады öвöл-а? Куанер улись нылпиёслы ти маин ке но юрттиськоды-а?

#### УЖ.

"Общество Друг детей" мар со? Сое тодэ. Та сярись калыклы валэктэ.

### эшелы.

Весь ортче но ортче уй, нунал, уг ик лу ортчемзэ шодыны. Каньылля гуртамы вань пинал, кутске ни Выль сямен улыны...

Алигес кылдытйм горд сәрег, уж отын туж умой, ярано!.. Басытйсыком гажаса "Ленин сюресәз"

портэмесь журнал'ёс но уно... Ог нунал аграном ветлыса, гуртамы артель но кылдытиз — Огиньын ужалом!. шуыса, вань куанер, гуртамы кыл сетйв!..

Уж позе!.. Ог кылын вераса, улонмы воштйське - нуналмысь... нунала.

## Сад бакча сярись.

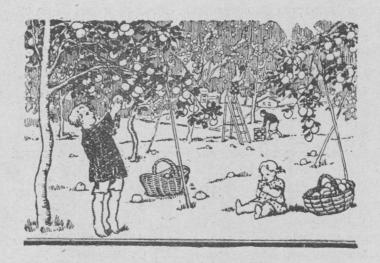
Асьме Обласьын емыщо сад бакчаос öвöл. Корка берысь гинэ одйг кык яблок пу адзиськод, мызон öвöл. Солэн но яблокез яке уг луы, яке кöш луэ. Сыче ик мызон но емыш пуос: сутэр, боры, эмезь, мызонэз но бакчаись туж шер адзоно.

Удмурт, сад котырын уг берга. Сое оволтэм уж шуэ. Сад бакча

сярись верад ке:

— Ма, öвöлтэм ужен курадзиськод, шуэ. Таче вераськем вуж начар йылол луэ. Таче вераськемез быдтоно.

Сад бакча верантэм бадзым пайда сётэ. Татреспубликайын кудке гурт ёс муз ем уг кизё, сад бакчаен гинэ котсэс тырыса уло. Сад бакчалэсь туж трос доход басьто.



Удмурт обласын: яблок, эмезь, сутэр, крыжовник, боры-виктория мерттыны луоз.

Сад бакча пуктон секыт уж öвöл: сое кышноос но, нылипос но утялтыны быгатозы.

ЮАН'ЁС. Ти палан сад вань-а? Мар отын будэ? Школаады сад бакчады вань-а? Сад бакча лэсьтон сярись малиаське.

### Сад пормытыны дышетскопо.

Нижне-Волжской шуон обласьлэн Аткар ёросаз Каменка нимо гурт вань. Со гуртысь Лазарева нимо кышномурт, ас гурт кышноосыз люкаса, сад пёрмытэм .Со садзы соослэн 2 гектар луэ. Туж чылкыт, чебер усто тупатэмзылы наймоно.

Вань со мерттылэм пуоссы — радэн-радэн мерттэмын. Ваньмызлэн кусынсы ог кузьдаесь. Огаэс огаы уг чоктало, паньмызлы омыр но,

шунды но йетэ. Писпу ул'ёсазы одйг пичи жаг но овол. Вань сад муз'емзы корт лопатаен гудыса небзытэмын Зеч гинэ усыямын. Садэз быдтйсь нумыр медаз луы шуса, садзэс котгес возё.

Вань садысь ужез аграном косэм'я лэсьто.

Сйзыл вунз. Яблоксэс кытсы тырыны ик уг нй тодо. Сад емышсы туж удалтиз.

Таче ужзы понна соос Москвайын выставкайын 200 манет преми басьтизы.

Таче сад'єс табере школаосын но тырос ини. Отын но тазьы ик дышетскисьёс ужало. Ваньзы ик соос асьсэ садзылэсь туж тырос пайда басьто. Кезьыт толэн но, шулдыр тулысэн но, пось гужемен но ялан ческыт емышсы сиыны шеде.



Пинал'ёс сад мертто.

### Сад утисьлы тодын возён'ёс.

- 1) Сад лэсьтыны ке малпаськид, со садэд пайдаё мед луоз.
- 2) Емыш пуос кык куинь сортлэсь тырос медаз лу.
- 3) Сад пуосыд шонер рад'ёсын мерттылэмын мед луоз, сад пуослэн одйг кадь виссы кельтэмын мед луоз.
- 4) Сад писпу улысьтыд муз'емдэ ялан небыт карыса возь. Турын куарез одйг но медаз лу. Сад пуосыд куспе бакча емыш'ёс мертты.
- 5) Садэз быдтйсь нумыр'ёсыз но бочыосыз, жаг турын'ёсыз кады ик эш'ёсыныд валче быдтыны тыршы. Соос ялам одигез борды одигез будыны туртско.
  - 6) Мултос емыш'ёсто кооперативе сёты.

7) Сад ужез зечгес тодамед ке пота, таче книгаос лыдзы: Батраков—"Плодовый сад и ягодный сад крестьянина", Земский А.—"Правила садоводства для крестьянина".

#### УЖ.

Аграномлэсь юзлэ, кыйе сад тйляд колхозады мерттыны яралоз. Кытсы тупалоз сад мерттыны.

Тодала, кытысь сад выжы шедьтоно но кызьы сое мерттоно.

Колхозэн вераськыса сад инты котыртэлэ, собере кызьы мерттэмез эскерылэ.

# Коммуналэн курег гидэз.

Дышетскысь пинал'ёс коммуналэсь ужамзэ учкыны лыктиллям. Али курег гидзэс учко, учко но туж серек'яло.



Гид шоразы ик гозыен кубиста йыр ошемын. Курег'ёс со кубиста йырез кукчало. Музысен кукчаны уг сузё но, тэтчыса кукчало.

Курег'ёслэн озьы тэтчаса кукчамзы пинал'ёслы туж тумошо потэ. Коммунар'ёс соослы валэкто:

— Тазьы толалтэ курег гидэ кубиста йыр ошоно. Вылэ ошыны уг яра, вылэ ке ошид курег ёс уз сузе кукчаны. Улэ ке ошид, тэтчатэк гинэ кукчалозы. Курег ёс мед тэтчалозы.

Курег'ёс толалтэ тэтчатэк ке уло, Курег'ёслы кубиста йыр ошемын. уката кынмо, лябомо, уродмо, висьыны кутско. Соин сэрен тулыс кема пузатэк уло. Пузаны но кутско ке, ичи пузало.

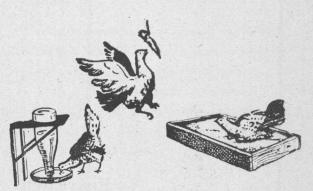
# Курег ке вордоно, тае вочаксэ ик тодоно.

- 1. Толалтэ шунытэн курег'ёсыз гидысьтызы поттылоно. Мед педлон ветлозы—таза луозы,
- 2. Тулыс курег'ёс гидын медаз улэ, педлотй, азбартй, шунды шортй мед ветлозы. Озьы курег'ёс таза луозы.

- 3. Тулыс вож ожо луоз, курег'ёс сое мед сиозы. Озьы курег'ёс таза луозы.
- 4. Вож ожо вуытозь курег'ёслы ялам маке бакча спон тыроно, яке кубиста йыр, яке чуж кушман. Со бакча спонэз курег'ёслы музэ тыроно ёвёл, коргид шоры гозыен ошоно. Жыны метр гинэ музэ медаз

вуы. Курег'ёс со куоистаез тэтчаса мед кукталозы. Озьы соос кужмо, таза луозы.

5. Гужем курег кос эюй пушкын, кос луо пушкын погылляськыны яратэ. Курег гидады лы мы дыр'я но кос сюй яшшике понса возе. Курег'ёс лымы дыр'я но мед погылляськозы. Озьы соос таза луозы.



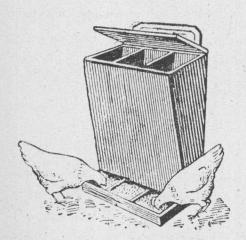
Тэтчаса кушман кукча.

- 6. Маин, кызьы, коня курег'ёсыз сюдоно? Со сярись аграномен умой-умой вераське, юалляське. Трос пол но аграномлэсь юалляське.
- 7. Кызыы нош мызон колхозын курег вордо, сое экскурсияен ветлыса учконо. Тодымтэзэ тй соослэсь дышоды, тодэмдэс соослы валэктэ.
- 8. Мызон колхоз'ёсын чошатскыса курег умой вордон понна договор лэсьтэ.

### Орина кенак.

Орина кенак курег вордыны яратись маке.

Али со колхозлэн курег утялтисез. Ваньмыз ик ужез солэн курег



Курег сюдон яшшик.

вордон, курег утялтон. Ас ужаг туж яратэ.

Орина кенак огназ уг ужа, солон юрттисьёсыз вань. Орина кенаклы дышетскись пинал'ёс курег вордыны юртто. Пинал'ёс курег вордыны ужаса дышетско.

Курег вордон сярись книга но лыдзо, газет но лыдзо. Лыдзо но тодо, ужаны быгато.

Орина кепаклы юрттйсь пинал'ёс курег вордын дышетской кружок но кылдытйллям.

### IOAH'ËC.

Тйляд колхозады кин курег утялтйсь каремын? Виль сямен но курег вордыны быгатэ-а? Кöня солэн курегез? Маин со сюдэ курег ессэ?

#### УЖ.

- 1) Курег возёнээс эскерыны ветлэ.
- 2) Колхозлы курег вордыны юрттэ.
- 3) Курег вордонэз тодон понна кружок кылдытэ.
- 4) Куреглэсь доходзэ чоталэ.
- 5) Кызын курег вордоно, со сярись калыклы валакта.
- 6) Курег вордон сярись удмурт сямен гож'ям книга вань. Сое лыдзе.

## Инкубатор.

Колхозэ инкубатор ваизы. Колхозник'ёс шумпото. Уш'ясько. Милям инкубатормы вань ини, шуо.—Милемлы номыр пукись курег но кулэ öвöл нй! Милям пукись курег'ёс интые инкубатор луоз. Ми инкубаторен чипы поттомы, шуо.

Инкубаторзэс колхозник ес тупатйзы, шонертйзы инкубаторазы сю курегпуз тәре. Одйг кышномуртэ инкубаторзэ утялтйсь каризы. Чипы потәмез вите. Сю курегпузысь 82 чипы потйз. Сю курегпузысь 18-эз öз поты. Сю курегпузысь дастямысэз курегпузэз кушкиз. Малы со мында курегпуз кушкиз?

Курегпуз умойтэм понйллям. Тöл пуз'ёсыз поныны шедьтйллям. Чыпыос гидкуазьын бизьыло. Пинал'ёс серек'яло, шумпото. Пинал'ёс чыпыосыз утялто. Возьмало. Асьсэ куспысьтызы возьманы дежурной пукто.

## ЮАН'ËС.

- 1) Тиляд колхозады инкубатор вань-а?
- 2) Чины утялтыны тй юрттиськоды-а?

#### УЖ.

- 1) Пирог колхозын, собере "Влась труда" колхозын инкубаторзы вань, шуса газетын гожтэмын вал. Ти соослэн школаазы гожтэт гожтэ, юалэ кызыы соослэн инкубаторзы ужа.
- 2) Газетысь эскерыса улэ, марке инкубатор сярись уз-а гожтэ. Гожтэт луиз ке сое классын лыдэе.

# "ЧОРЫГАСЬЁС"

(Пичи шудон).

Шудйсьёс: 1. Микта, визнанэн "чорыгась", пинал мурт.

2. Юбер, мурдоен "чорыгась", 77 арес'ем тодым пурисьтам пересь.

**Сцена**: ву öр: котыр бадыпуос, яке лулпуос. Паллян палан тэчыса лэсьтэм кенер но капка-зезьы.

### КАТАНЧИ УСЬТЙСЬКЕ.

Микта суй зöкта визнан ньöрын визнаськыны кошке. Кияз чорыг тырон посудаез.

Сцена сьорысь Юберлэн куараез: Эй, Микта! Кытчы мынйськод? (Кияз мурдоен сцена вылэ пыре).

Микта. Конешно чорыганы. Уд адзиськы-а—мар зокта визнан ньоры?

Юбер. Уг, уг адзиськы...

**Микта**. Уд но адзы. Мынам сон сыче ари-бери: мурт ноку но уз адзы. Тани татчы коть кин мед лыктоз, тйни со мурт мынэсьтым визнан ньорме (визнан ньорзэ сэзья) нокызьы но адзыны уз быгаты.

Юбер. Нош тон мынэсьтым мурдоме адзиськод-а?

**Микта.** Адзем гинэ öвöл, мон сое вуын улыкыз жуткаса но утчай. Я, мон уг ваньмиськы, чорыганы мынйсько.

Юбер. Эн ветлы. Номыр но уд шедьты. Чорыгез быдтиллям.

**Микта**. У-у-у!.. Мон понна чорыг—калтымон али. Калтыса но уд быдты! Тани мон та вадьсысь ик песьтэр быдча налимез потто.

Юбер. Уг оскиськы пие.

**Микта**. Уд оскиськы? Вот оскод, Чаль ай татчыгес. Пуксьы та мей яр йылэ. Вот, вот...

Визнан-советской, Ныдыз заказной Меканез стальной Садись рядом со мной.

(Визнанзэ сэрпалтэ).

Я, шып кыллыы! лул но эн куареты.

(Визнанзэ чорых кысканы сямен, поттыны даськыса улэ). Ок, кыска, кыска! (Визнанзэ жутэ но бутылка поттэ).

Юбер, Бутылка уг!

Микта. Кут, кут! Чаляк. Вуэ тэтчоз оло мар..,

Юбер (бутылкаез кутса). Бен кытысь сюрем марке та?

Микта. Та-а? Та палсин Микворлэн люкиськыны луонтэм «бускелез».

Чош: Ха-ха-ха...

Юбер. Хе-хе-хе... Асьмиос сое мурдое пономы ай.

(Бутылкаез мурдое поно. Микта визнанзэ сэрпалтыса визнаськыны кутске. Юбер син'ёссэ паськытэсь карса ымзэ усьтыса учкыса улэ).

Юбер. Жут, жут...

Микта (жутса). Ага! Сюриз.

**Юбер.** Э-э-э... сюрид-а? (Визнан бордын пур-пур тыло бурдо мамык адзиське). Мамык!

**Микта.** А-а-а... та самой асьме комсомол ячейкалэн изён миньдэрисьтыз пурёем мамык!

**Юбер.** Хе-хе-хе... Та уйе пське соос одно ик иземись сайкалозы ини. Ну, пие, тайзэ но мурдое чуртнано луоз.

(Микта визнанзэ\_сэрпалтэ но лусьтыр-ласьтыр тугаськем йырси поттэ).

Юбер. Вот так-йырси!

**Микта.** А-а-а, со кипырмес Меронлэн та берпум жугиськыкыз усем йырсиез.

**Юбер.** Бен со пинались ик мон сямен (пилеш йыраз тач-тач чапкылэ) пилеш кылыны может уг.

Микта. Солэн так но йырснез пель котыраз сяна овол ни.

Юбер. Бен отиыз кытын?

**Микта**. Ма уд тодйськы шат, кылем уй жугиськыкыз сямен ик кесяса быдтиллям.

(Микта визнанзэ сэрпалтэ, Юбер йырсиез мурдое ватэ).

Юбер. Микта, пие, везёт туннэ асьмелы.

Микта. Ис!.. уд адзиськы-а туж бадзымез кыска. (Визнан ньёр лёб-лёб жуткаське. Визнан сьёры бумага потэ).

Юбер Таиз коть действительно... Фу...

Минта (бумагаез дыртыса басьтэ по лыдзе). «Ваньдылы! Ваньдылы!! Ваньдылы!!! Мон аран машина, собере кутсаськон машина, озьы ик ю шертон машина туж жож кылмес вераськомы. Тани юэз-нянез октон калтон дыр вуиське. Нош ми (та вадьсы кытын машинаос эскериськытык уло, сое гожстоно) сыныса, курадзыса кыллиськомы. Ми шоры учкись но овол. Мынам, аран машиналын, кык мажесы шортіз ик чигемын. Одйг винтэ но оло кытчы ышиз. Кылем арын сезьы аракымы монэ пырак лйал шоры нуса, пушме ик куашкатйсько вал. Пиньёсы но сокы тйяськизы. Кутсаськон машиналын нош переводы валес вылысьтыз ик султыны уг быгаты. Туэ тулыс Гарань—кулак уин шедьтыса тйртышкыныз тышкаса сосыртиз. Мукет машинаос но ми сямен ик жожтйсько.

Тани сьёд уж ке вуиз, ужаны кутозы. «Давай ужа» шуозы. Висьыса улэм вылысьтыд но ужано луод. Соиз тодмо. Кык-куинь нунал ужад ке—капут. Вырзылэмед но уз лу ни.

Юбер. Ой-ёй-ёй, зол гожтиллям.

**Микта**. Номыр öвöл. Машинаез сынтыса, тупатытэк возисьёслэн синьзы йыртышказы вуоз ик дыр.

(Микта визнанзэ пуктэ).

**Юбер.** Нош ик одйг тачезэ поттысалмы ке, доре бертыны но ярасал ини.

**Микта**. Сюроз-ай, сюроз. Тйни кысканы кутскиз. (Жутэ по номре уг шедьты).

Юбер. Ачач! Буш уг.

**Микта.** Кулак Исак, Исак озьы бушысь тырое кисьтаны яратэ. Ноку но колхозлы пумит супыльтэмысь уг дугды.

Юбер. Хе-хе-хе... ойдо мед супыльтоз: пуны утэ но тол нуэ уг!

**Микта.** Гозыямтэ пунылэсь туж ик уг нуы. Со ку мылыз потэ сокы куртчиське. Озьы ик кулак но лушкемак куртчылйськыны кутске.

**Юбер.** Иське сое андан жылиен дурыса кортнано. (Микта ваньзэ сэрпалтэ).

Юбер. Ой, ой... сюлмы чуштаськыны кутскиз; куазь зороз-а, мар-а?

Микта (жутэ но зег культо поттэ. Ачиз кышкаса погра).

**Юбер**. Ого-го... Уг малпаськы вал табыдчаез сюроз шуса. Ну, пие, быгатскод ке, быгатскод. Кыче ивор бен ваиз ини таиз. (Культоез басьтыса вёзаз пуктэ).

**Микта**. Контрактовать карымтэ ю-нянь озьы тöл'я-бур'я калгыса ветлэ атай.

**Юбер**. Во во-во!.. шонер вераськод. Туэ кизён уж дыр'я контрактациез 100 процент быдэстыны кулэ. Соку ю-нянь тол'я-бур'я калгыса уз ветлэ ни.

Микта. Туннэ чорыган уж удалгиз. (Гудыр'ям куара кылиське).

Юбер. Тини гудыртиз. Уськали кыче сьод пилем жутске.

Микта. Дугдали со дырозь эшшо огнол пуктыса вуо.

(Визнанзэ сэрпалтэ. Куазь гудыртэ но соос лабрак луо).

Микта. Ну п бадзымез сюриз. Кулак дыр куртчиськиз.

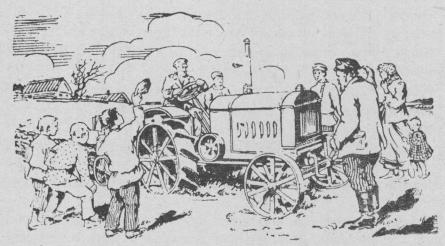
Юбер. Микта, пие, ысмотри умой чакласькы тати.

**Микта**. Ой, ой, ой! Чаль ай юртты. Во, во... озы! Кыскы, кыскы! (Кык кузя кыйе ке секытэз кыскоп дыр'я сямен кариськыса азылань валытто. Куазь гудыртэ).

## Колхоз кылдытим.

(Дышетйскись пи гожтэ).

1930 арын Поршур - Тукля гуртэ колхоз кылдытйм. Со колхозамы 27 корка гожкиз, со полысь 21 коркаез куанер улйсьёс луэ. Тулыс ю кизён азелы вань ю кидысмес огинэ карим. Вань ю кидысмес кизён машинаен кизим. Милям колхозмылы 1200 пуд ю-нянь тырыны задани сётэмын вал. Ми нош 1200 пуд интйе1500 пуд сётйм. Со нянь сётэммы понна, милям колхозамы карысь муз'ем ужан тйрлык'ёс сётйзы, ачиз керттылйсь 2 аран машина, одйг турнан машина, собере дас вить плуг. Тйни озьы ми, колхозник'ёс, карен валче улйськом, улонмес машинаосын ужаса капчиатйськом.



Колхозэ трактор вуиз.

## Большевик мылкыдэн тулыс ю кизёнлы дасяськиськом.

Тулыс вуэ ини. Шунды юн шунтыны кутскиз. Шунытэз адзыса тыло-бурдоос но юн кырзаны кутскизы. Калык но тулыслы юн дасяське.

"Ленин Сюрес" колхоз тулыс ужлы кемалась дасяське инй Тулыс ужлы кемалась план дасяз. Та планэз вань воргорон'ёс, ныл-кышноос тодо. Пинал'ёс но пересьёс но сое тодо. Сое оло коня пол тэкшыризы. Та план'я ужало. Колхозын кидыс шертэмын. Таза кидыс дасямын. Вань машинаос, тйрлык'ёс тупатэмын, городысь ужасьёс юрттізы. Формалин но дасямын ини. Табере завод кыед дасяло.

Школа но колхозлы юрттэ. Тулыс уж'ёс сярись школа план гожтйз. План'я ужа, колхозэ пырымтэослы тулыс уж сярись валэктэ.

Тулыс ужлы дасяськонэз кулак'ёс могатыны курадёе. Колхоз соосын нюр'яське. Школа но колхозлы юрттэ. Кулаклэсь ужээ кыре поттэ. Кулак'ёслэсь алдамзэс калыклы валэктэ. Колхозэ пырымтэослы тулыс ужлы дасяськыны колхоз юрттэ.

IOAH EC. Ти тулыс ужлы дасяськиськоды-а? Тулыс ужлы дасяськыны могатисьёсын нюр яськиськоды-а?

#### УЖ.

- 1) Тулыс ужлы дасяське. Колхозлы колхозтэм'ёслы тулыс ужлы дасяськыны юрттэ. План гожтэ. Пландэс сельсоветлы возьматэ, план'я ужалэ.
- 2) Тулыс ю кизёнэз быдэстон сярись гуртады, колхозады план гожтэмын-а? Эскере. Планзы öвöл ке план гожтыны юрттэ.
- 3) Кин, кызыы тулыс ужлы дасяське. Планэз быдэсто-а? Эскере. Планэз быдэстымтэосыз сьёд пулэ гож'ялэ, стенгазетае гожтэ.
- 4) Кызьы тйляд колхозды тулыс ю кизёнлы дасяське? Та сярись "Дась лу" газетады гожтэ.



III-тії группалэн бригадаез план гожтэ.

## Агрозооминимум.

Ю кизьыны дасяськон дыр'я милям колхозмы таче но таче аслыз агрозооминимум пуктиз:

- 1. Кизён муз'емез будэтоно. Кикур цасьта но кизьытэк медаз кыльы.
- 2. Вань кидысэз шертоно.
- 3. Вань кидысэз формалинэн миськоно.
- 4. Асьмелэсь векчи кидысмес выжытэм быдтоно. Со интие таза, кидыс дасяно.
  - 5. Бусынсь вань межаосыз но гырон дуртй возь выжыосыз быдтоно
  - 6. Зег сиись нумыр ёсын но нюр яськоно.
  - 7. Трос бусыен ужанэз умой тупатоно.
  - 8. Вань кидысэз кизён машинаен, кизёно.
  - 9. Парез вазь гыроно.
  - 10. Вань кыедэз одно бусые поттоно.
- 11. Зег уд вылэ но возь вылэ пудоез лэзьылоно овол. Пудоез пастухен возёно.
- 12. Пудо сюдон кушман кизьыны муз'ем вис'яно. Асьмеды но гурт калыклы но окмымон кушман кидыс поттоно.
  - 13. Возьёсыз тулыс ик усыяно.

- 14 Векчи выжы пудоез таза выжыен воштоно.
- 15. Пудоез нормаен мертаса сюдоно.
- 16. Силос гу лэсьтыса дасяно. Силос дасян понна шунды бергась, вика кизёно.

#### УЖ.

- 1. Колхозйсьтыды агроминимумзэс но зооминимумзэс тодэ. Сое сэрттэ, пертче. Агроминимумез но зооминимумез колхозлы быдэстыны юрттон сярись кенеше, план гожтэ, план'я ужалэ.
- 2. Агроминимум но зооминимум сярись калыклы книга газет лыдёе, калык полы волдэ.

## Пичи будос'ёслы мар кулэ?

Будос'ёслы нюр кулэ. Кёс муз'ем пушкын кидыс потыны ноку но уз кутскы. Кот пушкын гинэ ваньмыз ик кидыс'ёс лул'ясько. Муз'ем кот ке, пичи будос юон но, сион но татысь шедьтэ. Будыны но жог кутске.

Пичи будос пеймытэз туж уг яраты. Пеймыт азе ке шеде, будэмись ик дугдэ, тöдь-тöдь кöсэктэ.

Тулыс вуэм бере сяртчы гуэ мынса эскере али, мае адзоды? Тулыслэсь щунытсэ шёдыса бакча сион'ёс будыны кутско. Соослы куар потыны од'я. Потэм куар'ёссы тёдьы луо, пичиесь луо. Татчы шунды но уг пишты, югыт но уг пыры. Соин куар'ёс тёдьыесь луо, уг будо.

Котьмае югыт азе, шунды пиштон интие мерттоно. Сокы гинэ пичи будос вож-вож луса будыны кутскоз.

Нош пичи будос шунытэз-кезьытэз тэрга-а? Туж тэрга: кезьытлась туж кышка, шунытлэсь шумпотэ.

Шуныт гужем ортче, зоро сйзьыл вуэ. Сйзьыллэн зорез трос ке но, шунытэз ичи. Соин ик сизьыл турын-куар'ёс будэмысь дугдо. Сйзьыллэн шунытэз соослы уг окмы нй.

Учкы-ай нош-ма луэ шуныт тулыс вуыкы?! Котькин ик тулыслэн шунытэзлы, шумпотэ. Писпуос вылын "ошатскыса пучыос пезьдыло. Лымы бырем интыосын вож-вож турын потэ.

#### УЖ.

Ньыль пичи яшшик шедьтэ: отчы маке со ю кидыс мерттэ. Одйгзэ яшшикез шуныт азе, югыт шоры понэ, татчы ву но кичкалэ, кыктэтйяз ву эн кичкалэ, куиньметйзэ—пеймыт интйе пуктэ, ньылетйзэ—кезьыт азе понэ. Кудаз яшшикын кидыс азьло потоз, сое эскере.

## Гырыны потон.

уморто дораз шырчык кырза. Отчы ик зольгырное люкаськиллям. Марке но кенешо? Кесясько. Кытын ке но вылын турагайёс кырзало. Соос уг адско. Нош кырзамзы гуртэ шуккиске.

Калык'ёс но султиллям ини. Ульчати ветлэмзы адзиське. Пинал'ёс по адзисько. Пинал'ёс вошкиллям. Кытчы ке бызьса кошко. Калык но вощкем.

Мар празник меда туннэ? Малы калык чебер дисьсэ дисяз?

Туннэ гырыны потон нунал. Соин калык вошкем. Та нуналэз колхозник'ёс кемалась возьмало вал ини. Юн дасяськизы. Школа но юн дасяськиз. Туннэ дасяськемзэс возьматозы.

Шунды вылэ тубем'я ульчаин калык трос адзиське. Мар ке но ялан колхоз правлени пала учко. Верасько.

Кескентэк колхоз правлени палась пионер турба куара кылйсыкиз:

— Ту, ту ту-у-уу! Солэн кырзаса ваземез гуртэз котыртйз.

Гурт улёнз. Калык бызылын кутскиз. Правлени пала люкасько. Плуг'ёсыз, кизён машинаосыз кыткыса пото. Букоос бордын горд кышет'ёс адёнсько.

Тйни, школаин дышетскисьёс но вуо ини. Кырзаса вамыш'яло. Горд флаг'ёссы тола. Соос сьоры ик трактор лыктэ. Дыбыртэм куараез кыдёке кылйське.

Площадь калыкен тырмиз. Гуртэ покинь öз кыль. Пересьёс но бодызэс кутыса ульчае потйллям.

\* \*

Нош труба куара кылиськиз. Калык шып лупз. Митинг усьтиськиз.

Верало. Тулыслы дасяськемээс возьмато. Тани трактор вылэ султйз но колхоз торо вера. Трос вераз:

— Ог вамыштэт но муз'емез кизьытэм ум кельтэ. Ваньзэ кизём. Кенешо власез юнматом. Улонмес тупатом!.. шуса веранзэ быдтйз.

Трактор вылэ городысь лыктэм бригадир тубиз. Вера. Трос вера.

-- Юлтош'ёс! Кусыпмес юнматом. Ог огмылы юрттом. Огазеяськыса ужалом. Озьы ужаса жоген социализме вуом. Социализм пала вамыштыны, асьмелы коммунис партия сюрес возьматэ. Кужмо мед луоз коммунис партимы!

Веранзэ быдтиз. Мызон'ёс верало. Пересез но пиналэз но вера. Большевик мылкыдын ужез быдэстом шуса кыл сёто.

Митинг быриз.

Калык вырзиз. Шулдыр мылкыдэн луд нала вамыштэ. Горд флаг'ёс толало. Сюдэм вал'ёс но калыкен ог кадь вамыш'яло. Букое думем горд кышег'ёс, соослэсь но мылкыдзэс жуто лэся. Гылдар'яло. Уд тод, пинал'ёс сьоре оло кырзало но!



Гырись бригада.

Лудэ вунзы. Вань гырисьёс ас интйазы султйзы. Көлхөз төрө трактор вылэ тубиз. Зол куараен вазиз:

— Тулыс кизёнэз большевик мылкыдэн быдэстом! Дано мед луоз Кенешо власьмы! Дано мед луоз огазе ужаны кутскеммы!.. Киыныз шоналтйз. Ваньзы чош ужаны кутскизы. Азьло ик трактор мынэ. сьёраз бадёым геры со кыске. Со сьёры вал'ёсын гырись бригада кошкиз. Соос сьёры усыясь бригада кошкиз. Отын ик кизён машинаос вырёйзы.

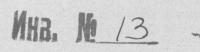
ЮАН'ЁС НО УЖ'ЁС. Кызьы кылем арын гырыны потонэз ортчытиды? Кызьы туэлы дасяськиськоды?

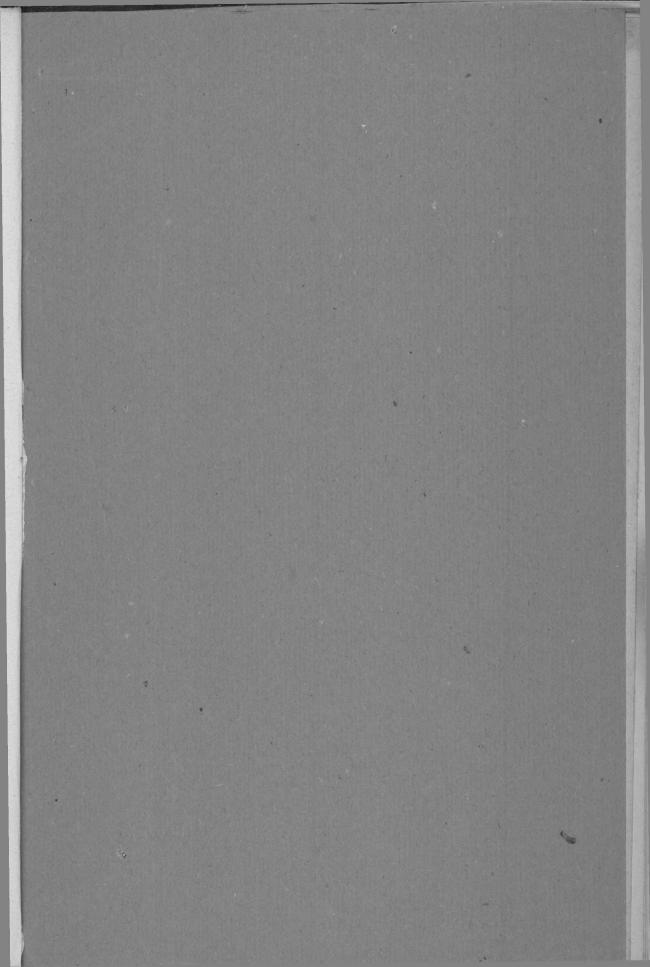


# йыр чян.

		Бам
1.	В. И. Ленин. Кылбур	. 3
	В. И. Ленин	. 3
3.	Буржуйёс понна ожмаськой дыр'я	. 4
	Революци дырья	. 5
	21 январе 1924 арын Иллич асьмемыз кельтів	. 5
	В. И. Ленин. Кылбур	. 6
	Мар вераз Ленин векчи наци калык'ёс сярись?	. 7
	Ленин по ужасьёс	. 8
	Ленинлан кресьян калык сярись малпамез	. 10
	Борд газет	. 11
	Типографи	. 12
	Деткор Широбоков Севя	. 14
	Виль кинга	. 14
	Газетэн книгаен	. 15
	Газетты сізасько. Кылоур	. 17
	Чошатекыса газет басьтізы	. 17
	Газет, журнал волдонэз ужакы азе дасям тетрадьёсмы	. 19
	Мар со горд сэрег но лыдзон корка	. 22
	Кызьы бумага лэсьто	. 23
	Сельсовег ужа	. 23
	Советэ быр ён азыын	. 24
22.	Совета быр'ён Кылбур	. 25
23.	Вырзо	. 26
24.	10 арес-Удмурт Облась	. 27
	Удмурт коммунис'ёслэн кенешсы	. 28
26.	Азыпалэ вамыштиськом. Кылбур	. 29
27.	Удмурт газет'ёс	. 30
28.	Милям совет власьмы. Кылбур	. 30
29.	Пересь Петыр	. 31
30.	Стоновой пристав Петырез жугиз	. 31
31.	. Ож	. 34
	Горд арми. Кылбур	. 37
33.	Удмурт обласьлен ваньбурез	. 38
34.	. Пудо-живот сярись	. 40
35.	. Муз'ем ужан	. 41
	. Грах ёросысь "Равенство" колхоз. Рапорт сётэ	. 42
37.	Дэмен ужаса ужам дун трос ятыр потэ	. 43
	. Удмурт обласьлэн промыщленносез	. 44
39.	. 5 арлы пус'ем план'я удмурт Обласьлы 128 м. коньдон вис'ямын	. 44
40.	. Нюлос уж	. 45
41.	. Нюласаз утялта	. 47
	, Мар ужазы пионер ёс 1930 арын	. 47
43.	. Горд обов. Кылбур	. 48
44.	, "5 арлы пус'ем планез 4 ар куспын быдестон" заём	. 48

																		Бам
45.	Чекер пионер'ёс кужмись ужаз	10																50
46.	Авьло дыр'я нылкышнолэн ул	DM	ез															51
	Али дыр'я нылкышнолэн улэм																	51
48.	Виль школа. Кылбур																	52
	Анна женорг																	53
50.	Кышвомурт уж																	54
51.	Асьмеос план пуктим																	55
52.	Дись																	57
53.	Кучыран школансь пинал'ёс.																	59
54.	Пинал'ёс колхозын. Кылбур.																	60
55.	Шутатскон нуналмы																	60
56.	Пинал'ёслэн ёеч ужвы																	62
57.	Губи																	63
58.	Сәрег сьорысен																	64
59.	Эшелы. Кылбур																	65
60.	Сад бакча сярись																	66
61.	Сад пормытыны дышетсконо																	66
62.	Сад утисьлы тодын возён ёс .																	67
63.	Коммуналэн курег гидэз																	68
64.	Курег ке вордоно, тае вочакса	1	ик	TO	до	но												68
	Орина кенак																	69
	Инкубатор																	70
67.	"Чорыгасьёс" (пичи шудон) .																	71
	Колхоз кылдытим																	74
69.	Большевик мылкыдэн тулыс ю	KE	ıзë	нл	ы ,	дас	320	ВЪ	кис	ь	KON	1						74
70.	Агрозооминимум																	75
																		76
7.	Гирини потон																	77





Дуныз 35 коньы

1 VAMYD. DC. Цена 35 жоп.

